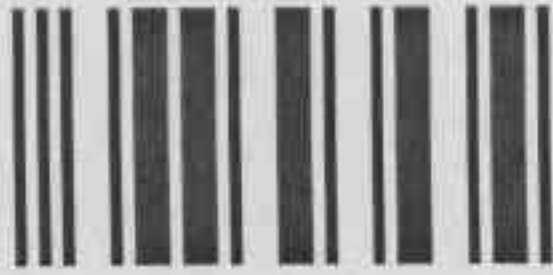


**Archiv der Gossner Mission**  
im Evangelischen Landeskirchlichen Archiv in Berlin



Signatur

**Gossner\_G 1\_0189**

Aktenzeichen

1/22/3

**Titel**

Korrespondenz mit Dr. Christoph Gründler und Marlies Gründler (Hospital Amgaon)

Band

Laufzeit

1963 - 1968

**Enthält**

Schriftwechsel mit d. Gossner Mission

Digitalisiert/Verfilmt 2009 von Mikro-Univers GmbH



Tutikel, Kalebira  
Simdega, Jharkhand  
India 14-10-04  
15-11-04

Most Respected Dr. Miss Gründler

I am giving this letter first time after Amgaon, I do hope it will be received with your smiling face as usual. I remember of that time, I was welcomed warmly, whenever I had been to Amgaon with training girl candidates, when some of them ran away and some stayed. I felt quite at home there. Moreover I was receiving T.A. as benison from your kind beneficence. Actually, on 17th July 1957, I was coming to Amgaon, when Dr. Bishop called for me. On the way at Zadakudar the Glaka (Parish Council) Pastors caught hold of me and they appointed me as Head Master of Lutheran schools of Zadakudar. At that time there were 18 schools under the Glaka.

By the mercy of God, German congregation Rourkela, Rev. Dr. Peusch became the hub of unbroken chain of love of Christ linked with far and near. Dr. Miss Gründler I remain grateful to all German gentlemen and ladies, even to the German sisters of German social centre and Maxmuller Bhawan, Rourkela, Amgaon and Govindpur. Whenever I visited the German families, I was received with much respects. I tried to come mostly on working days, according to the valuable advice of late Elizabeth Peusch. She was the guardian of deep affection.

In Jorabandh we had been chanced to bid farewell your dear parents Dr. & Mrs. Gründler with local church congregation and students. On that day, you presented me an woolen Jacket, which I used for long time with exceeding joy. In Takarma and Khuntitoli we had been fortunated only to see you off with my family members. I wanted to write letter earlier but I could not do so.

I put down records of thanks and Reports in my two letters to Rev. Dr. Peusch as far as my experience reached out. Early missionaries times, their ceaseless efforts after some converts, conversion of our orons, Mundas and Khariyas into Christianity, expansion of G.E.L. Church in Chhota Nagpur and Assam. Now, Chhota Nagpur came to a status of a province named Jharkhand. Its Location in India. The living style of Adivasis, their social, marriage and burial. I also cited about Nineteen with Enetussis 50 To 70 decades of German congregation demonstrated. Lord's love in Rourkela, Zadakudar and in other places.

Dr. Miss Gründler could you permit me to place before you some recollections of Zadakudar. Please - New plots - among villagers, Sri Zecharia Hemtom and Sri Abraham Horo (Retya - Burha) donated two plots of their land to the church for school. Rev. Dr. Peusch rewarded them giving Rs. 250/- and Rs. 200/- only respectively. He brought a surveyer from Kharmanda Tahsil court to indentify the plots. The surveyer (Amin) wanted Baksis from Peusch Sahab. Rev. Dr. Peusch bought 3 meter Coat Chintz for Rs. 99/- Baksis (Reward) for the surveyer.

In the construction of Zadakudar - The foundation stone of each item contains a sheet of paper written in German, signed by German Engineers together a sheet of paper written in Hindi, signed by local body of the church members, have been put in bottles, safely closed and laid concreted. The church, the new school building, dug-well, water tower, headmaster's bungalow, safety tank, memorial stone, old school building repair etc.

On 13th Jan 1959 the famous church was dedicated. A German shopping complex was opened for the day by the German youngsters. A fat pig was roasted. Late Mrs. Peusch served the Rashers to Germans pleasantly. Dedication was a mammoth one. Countless people even from very far took part in the dedication. Rev. Dr. Peusch dedicated the silver cup-plate and the Baptism plate gifted by the German congregation Rourkela and unveiled the memorial stone.

From the Dedication Dais, His Grace Director Rev. Dr. Hans Lokies praised Germans saying - "In the whole world this is the first church that the Germans have built when working in other countries. A Bridge of love of Christ rises in Germany and fell stand in Chhota Nagpur on which we are coming and going."

On 5th April, 1964, two German Bells were dedicated by the kind hands of Rev. Dr. Peusch with great pomp. Dr. Peusch gave much thanks to Germans as well as our people. He also announced the sad news of the demise of my Father Daguma Horo who passed away on 3rd March 1964. The Bells are still chiming well.

Once, German school Rourkela, visited Zadakudar school. They had camping fire. They stayed over night. The German children presented to Zadakudar school their self made nice Drawings, Maps and some German Books. Next day after possible due Hospitality they returned back through river way. On the river sand the German children scattered over the sand here and there. I wanted to collect them shouting to climb up on the right path to other side of the river. Dr. Peusch said some to let the children find out their way them selves. Matter was very small but that was great Lesson for me being my self a Head Master.

Rev. Dr. Peusch conducted Adivasi Evenings in German social centre and in Maxmuller Bhawan, in which we could show our Adivasi and Nagara Dance. And we displayed



displayed wedding Drama by the students of Zadakudar. Dr. Peusch gave donation to Tutikel middle school also Through Arrow and Bows, provided by Tutikel school committee.

We had great pleasure that, six continuous years, some German Engineers observed their yule days with us at Zadakudar with German Songs and sounding different kinds of musical instruments.

Once at an occasion, we were invited to celebrate the German Harvesting Festival in the German Hostel by the German Congregation Rourkela. We had taken Paddy grain scythe, maize scythe, sweet-potato, etc. with us. We were about 100 young and old from Zadakudar. The Hall was decorated with Paddy and Maize scythes. All programme were performed well with eating and drinking, Pipe Smoking and film show. Our people were quite new, they did not know how to use the Latrine-Basin etc. Moreover, there was an Asst teacher Mr. Umblan Turkey by name a friend of mine. A German Friend Mr. Mikosh had presented to him a costly silver pot to use to put in tobacco Powder. Mr. Turkey happened to go to latrine Room. There suddenly the small silver pot from his pant pocket fell right in to the latrine mouth. He became very disappointed. He thought a while. After collecting his courage he decided to get back any cost. He let entered his left hand in to the Latrine Basin closing his eyes and noses keeping his face aside. He stirred the the latrine mouth substance (excrements) more thoroughly as if it were clay. After a toil some effort he became successful. He washed the silver tobacco pot properly. He was very happy then.

The Site Selection of a Dug well - Rev. Dr. Peusch and Mrs. Peusch led Dr. Hans Heinrich the Director of Rourkela Steel Plant the specialist of science of water underground, to select the site of a dug-well, with good many German gentlemen and ladies. Dr. Hans Heinrich moved about his iron rod holding in hands, around the ground in front of the new school Building. After trying two three times, he needed a fork of the branch a Sinduwar (a bush plant). Dr. Peusch then ordered me to provide the fork for Dr. Heinrich. Dr. Heinrich driving the fork came to touch a German young lady. Then he came driving right to me, and he ordered that we both myself and the German lady would be 10 meters out from there. The crowd got in to laughter. When I asked Dr. Peusch he explained to me that the individual bodily electricity attracted the fork or iron rod. Dr. Heinrich foretold that when digging up the well, at the depth 26th ft. the first water would come out, at 28th ft. the main source stream of water would avail. He was right, we could not excavate more than 32 feet. Some minor accidents occurred during construction —

(a) When excavating the well, north side of the wall collapsed and fell upon a labourer, Sri J. Saha K. Suni. His right leg got injured. Dr. Peusch provided medicine and cured after some weeks.

(b) At the time of rafter fitting of the church a nail was mishammered and flew and hit a German young Engr. on his left leg below knee. After bondage the bleeding was stopped.

(c) When roofing the new school Building, a German young Engineer fell suddenly from the top roof. He was hastened to the hospital.

(d) A local woman Mrs. Bhengra's left leg was fractured, when a beam fell on her leg from the school roof. She was healed after treatment.

(e) There were the brown flying insects (Tumbi) made hive in the tower of the church, a German Couple Climbed up by means of a ladder for looking the Bells. The insects stung the husband right on the face. It pained much, I told them, it was not poisonous, but they were badly frightened and returned back quickly.

After going back to Vicar Regent Kraft to Germany, there a misfortune fell upon me. It was interesting and surprising. There was a very clever day light fraudulent thief, Mr. Bajrang Lal Panda an Oriya. He came up to Dr. Marsalan Bage Adheyash Rajgangpur from some where. He showed his documents educational and Baptism certificates. Dr. Bage seeing his papers recommended him for a teacher if any vacancy was there at Zadakudar. Dr. Bage presented a Bible and some Hymn Books. Mr. Panda came to Zadakudar and met with Blaka Pastor Junas Bage hidingly. He spoke highly of himself. He declared that he was sent by Dr. M. Bage for head master's post. Mr. Panda conspired full ears of Pastor Bage against me. He was being given both times meals by the Pastor Bage. Local villagers were glad and talking each other about this. I kept silent. A calm. Days rolled on, months passed. After three months, Mr. Panda was dragged by his kinsmen to the sanctuary Hindu Temple at Udeyvas, confluence of River Kail and Sarikh (Fenposh). There he was sanctified (reconverted in to Hinduism). His hairs were razed of his head, leaving a bunch of hair (Choti) just in the middle of his head. The marks of cinnabar and sandal were made on his forehead and chest, and the sacred thread was put on his neck. He had to pay the ritual expenses as Hindus do. When he was asked about his bland head, he used to tell that it was because his father died. He told Santimoniously even to the Pastor Junas Bage. Mr. Panda was looking for a chance. He stealthily embezzled the subscription Blank Receipt Books from the Pastor Armirah. He roamed the whole area, even he reached out Barkot and Deogark. After a good collection he scampered without trace.

After my Khuntoli Training according to Dr. Bruns, good plan of schemes was settled in Jarabandh, as there is enough suitable church land, and it is connected



with Rail and Road, Agriculture, Poultry, Animal husbandary, Technical, Fishing and Building construction of 300 Rooms, But amount of capital was not received. The things at Zadakudar were changed. Even my personal things were missing. I requested Mr. Ernest Schwan who was in Delhi, but he could not come down to arrange the things. Orlyas offered me a post of Teacher, but I denied. Because I was a dedicated Lutheran Headmaster and I was in charge of 12 mission schools, and all things belonged to Gossner Church. They filed a case against me. I was noticed several times by the Court. But my statement was the same not changeable without caring my future. Dr. Miss Grandler, however I would like to intervene your active busy hours, to let you know the Concise Chronicle of Tutikel.

Now I live in my native village Tutikel, It is 11 km from Kolebira on Bano-Manohar-Pur Rd. The habitants are mundas, Khariyas, Bhogtas, Athir, Potters, Blacksmiths and Gosain (Das Hindu Priest). This village is of 1000 acres in area. This is an ancient village in the area. The G.E.L. Church Congregation was established in 1862, in missionaries time. The foundation of the new church was laid by His Grace Director Christian Berg and Miss Blue Martin on 9th March 1972. This church was dedicated on 26th April 2000. We are worshipping in the same church itself. We are 136 family members. There is R.C. Church also in the village. Its strength is of 58 families. A normal school was started by missionaries in 1901, now amalgamated in British period, before the "word" of God came, The Tenants were brutally oppressed. In paddy transplantation, every tenant had to plant 1000 sq. ft. of seedlings with his own Furrow and toils. The work-order was given by means of  $\frac{1}{3}$  chhatrak (112 grams) Salt wrapped (enveloped) in Sal leave and kept in each door post intimating the date. If any one demure or denied he was harshly beaten, boxed and kicked with shoes and he was dispossessed of his lands. It was called Beith-Begari or Biti, wageless service. If any urgent work fell, the Land Lord or Zamindar had to go to court, Pilgrimage like Kashi, Benaras or Puri Jagannathpur. The Tenants had to carry him on a cot, Doli Kharkhari or chariot for months to gether. My grand father Dhuchra Horo died when doing such a cruel service in Lodhma on journeying to Ranchi. The Tax was very heavy. When a Baby was born to any family, or some died, marriage took place Tax was realised. Any child took birth or marriage or funeral occasion in Land Lord's or Zamindar's family the tax was collected from the tenants. If the Land Lord or Zamindar was fined for penalty, in any case of law suit by the court the tenants had to pay tax. The Police realised cotton, pulse, fat, the goats and cocks forcibly. Kidnapping of good looking girls was common.

In 1924 on 9th March, Three German missionaries, Rev. Kamphinkel, Rev. Hosten and Rev. Hegzbrege came from Ranchi and Takarma by Horse Ride. They encamped under a mango tree (Harud Ulipiri). On the same day the missionaries broke the forced Labour Bondage. A great redemption procured for the whole Adivasis. Thus our grand fathers and their generation extricated. When the Christianity came, in the early hours the Christians had to face many trials. In the society the Christians were accounted as untouchable. Non-Christians even their own brothers did not talk well. They did not eat or sit to gether. The Tantalize became double and more serious by the Land Lord Falindar Singh and Gajraj Singh of Biru and Zamindar Ran Bahadur Singh of Bhawar Pahar Pargana (Kolebira).

The Devil's world also Thrilled. A great commotion was in the Satan's Dominion -

- (1) Sri Singa Dang Jamtoli wished to be Christian, but, his deity two Snake-gods troubled him. He feared of his deity. On hearing the reports, The German missionaries, Rev. Hosten and Rev. Hegzbrege visited Tutikel, Singa Dang led them to his Bandh (Dam), half kilometer away to the west. There is a small pond having two rocks on north edge. Singa stirred the water with his bow stick. Immediately the two snakes appeared and showed their heads on the surface of the water. Each had two horns on the head with red mark of Cinnabar on forehead. After that the snakes dived again, The missionaries prayed for Singa Dang. He got Baptism and named Simon. His deities did not give trouble later.
- (2) It was the event of 1937. At a sleeping night a Devil in a shape of a man came to my father-in-law Johan Dang's house. He opened the cattle-shed door carrying the gate far off. He raised Johan Dang, shouting that his oxen and cows were out. When he saw, his cattle were missing. The following Sunday after-noon the Christians got together in Johan Dang's Residence and prayed for the cattle. God heard their prayer. All the 10 of the lost cattle came back safely after two weeks.
- (3) On 3rd of March 1948, when I was a High School student at Takarma, at 9 P.M. at night a Devil caught hold of my father Daguma Horo pushing aside my mother Salgi Horo, when they were coming back from another tola (hamlet). He led him under a Fig and black-berry trees some 40 meters away to the north. There both of them danced for some hours. Then the Devil took him in a Jeep along the invisible pitch-road to his city Path Pahar Maraburu a distance of one km. on South-East side. He seated him on a snake rolled like a seat. He gave him some small leaves to eat. He led my father



round about and showed the fortress, office, Treasury, meeting Hall etc. The Devil told my father that, on account of sarhul festival the court was closed. In several places diamonds were coruscated day and night. Next day, my mother Salgi and my younger sister Ashrita Horo came to me at Takarma in tears. At that time Rev. Suleman Kulla was the synod president. I reported to the Teacher Stephen Dang. Rev. S. Kulla prayed for my father. When we came home, I found my father at home as the Devil had brought him back into another tola Tongritola. The satan did not allow him to go to the church. After some months he was alright.

(4) In 1945, in the month of October a woman Rishi Dang by name was disappeared from Tutikel 2nd Fair, and taken along under ground tunnel to Lachragan 9 km. far away. After a month she came out from the cave in Lachragan 2nd fair after praying God.

(5) On the western part of Tutikel called Raibeda, there is dense jungle. The man-eater tigers were abundant. The tiger-panic prevailed in the area. The villagers were greatly frightened. One evening, in the month of April 1932, the Christians were assembled in the forest. They made a basking wooden fire. They stood around and prayed to God for protection from the tigers. God answered their prayer. Some gunmen came from Bhawarpahar and 95 tigers were shot dead within six months.

(6) There was a non-Christian Sohrai Kandulna among the villagers. He was seriously ill and at the point of death. His kinsmen brought him in to the church. The congregation prayed for him. He was recovered miraculously. Later, he became Christian. After baptism, his name was kept Madmasih Kandulna.

At that time the ancient Christians had strong faith in Jesus. They helped much to their non-Christian brothers in land dispute and saved of many.

Miss Gröndler - I remember Vicar Regent Kraft, with whom both replaced the church roof by corrugated cement sheets. He very much helped me in organising youth Fellowship (Yuwa Mandal) in 47 congregations within the Glaka, according to the guideline of Rev. G. Smid. Director youth Department G.E.L. Church Ranchi when I was youth organiser of the Glaka. Certainly, Vicar Kraft might be a pastor somewhere in Germany.

Takarma - Dr. Gyan Prakash Bodra is visiting Takarma Hospital on every Saturday in the week. He was in Germany. His native village is Khijri on east within Takarma Glaka.

Bongram - His Grace Director Rev. Hecker blessed the Mahila Siksha Sibir of Takarma Parish Council held at Bongram on 12-11-04. He addressed women in pure Hindi.

Dr. D.G.S. Dhinakaran Chennai Madras - He conducted Healing Prayer Meeting in last May 04 in Namkom Ranchi for five days. Some five lakhs took part the meeting daily.

Pastor Ajit Horo Delhi - Pastor Ajit Horo conducted the All India Amazing Grace Convention Prayer Meeting on 13 to 16 October 04 in Kanke, Ranchi. Some 50,000 people took part in the meeting daily.

Miss Gröndler, I thank God that I could write my these three letters to Rev. Dr. Peusch and to you on behalf of Gossner Church in India in the names of German Doctor served in Burma, Father Gossner, the missionaries, Rev. Dr. Peusch, Miss Martin also to you and all brothers and sisters in Germany, it might avail glory for the silent listener and seer. I feel some how light from the spiritual burden.

Miss Gröndler - We both myself and my wife became weak. We can not see in the evening. My B.P. also remains high. If you were near I would very much hoped to get some medicine. Here we would like to keep a baby's name Marlies after your good name, but I do not have the meaning of it.

Concluding my poor letter, I request you to kindly convey our best compliments to Rev. Dr. Mrs. Peusch, Miss Martin, Mr. & Mrs. Johann Adelhaid Janssen and Mr. & Mrs. Wilhem Schultz. Our 'Yishusahay' to you and your dear and near ones. Be Happy Xmas. and Bright New Year's Greetings to you all.

I am also in the name of my wife, Salomi, daughter Elizabeth, son Steward, daughter-in-law Bahalen and granddaughter Rashmi. (3 yrs.)

yours.

Herman Royan Horo

Former Head Master and

Youth Organiser

G.E.L. Church Glaka (Parish Council)

Zadakudar

Present - Village Post - Tutikel

Via - Kalebira 835211

Dist - Simdega

State - Jharkhand

India



Dr. Gründler



3. JA.  
Oberursel.d. 7.2.

Eingegangen

- 9. FEB. 1968

Erledigt:.....

Lieber Bruder Berg!

Nehmen Sie für Ihren lieben Brief - in Vertretung von Br. Seeberg - meinen herzlichsten Dank! Br. <sup>See</sup>Berg soll auch für Schw. Ilse aus unserm Fonds - dessen Existenz Sie so freundlich angenommen haben - 1800 M bekommen, da sie diesen Betrag, wie sie mir schrieb, für Medikamente resp. Reis für Arme ausgegeben hat. Nicht ganz verstanden habe ich Ihre Bemerkung "als finanzielle Zubusse für ihre Afrika-reise." Ich brauche doch nicht erst zu betonen, dass wir diese 1200 Dollarnoten von Marliesens Privatkonto überweisen, wie jeder Missionsmann streng streng die privaten von den Missionsausgaben trennt.

Sehr erfreute mich der letzte Brief von Schw. Marianne, vor allem deswegen, weil sie jetzt damit rechnet, dass sie wieder nach Indien ausreisen wird. Damit ist mir doch eine grosse Sorge, ebenso wie Ihnen, vom Herzen genommen.

Unsre Schwestern werden sich schon sehr auf den bevorstehenden Besuch von Br. Seeberg freuen.

Ich bleibe mit herzlichen Grüßen

stets.

HR

Chr. F. R.



24. 1. 1968  
drbg/go

Herrn  
Dr. med. Gründler

637 Oberursel /Ts.  
Kantstrasse 7

Lieber Bruder Gründler!

Diesmal beantworte ich einen Brief von Ihnen an Bruder Seeberg in seiner Abwesenheit, nachdem vor einigen Wochen er einen Brief beantwortet hatte, den Sie an mich gerichtet hatten.

Haben Sie sehr Dank, daß Sie unsere liebe Schwester Marianne so freundlich aufnahmen. Sie hat sehr erfreut über den Aufenthalt bei Ihnen geschrieben und sich bei Ihnen wie ein Kind im Hause gefühlt.

Wir teilen Ihre Sorge wegen Ihrer Gesundheit. Schön daß Sie sich direkt an Dr. Köllinghoff gewandt hatten. Wir hörten natürlich noch nichts Näheres von Tübingen, aber ich habe sie eben dienstlich angewiesen, daß sie nach ihrer Tübinger Kur keinesfalls an Verwandtenbesuche denken darf, sondern sich eindeutig einer Nachkur in aller Form unterziehen müsse. So sind wir völlig einig in dieser Sache, lieber Bruder Gründler, und ich bin Ihnen dankbar, daß Sie dafür die Hohe Mark empfohlen bzw. anbieten, das hat ja den Vorteil, daß Sie persönlich als alter Amgaon Doktor ein fürsorgliches Auge auf sie werfen können. Ich hoffe sehr, daß auch Tübingen diesen Plan nur begrüßt.

Gern wird Bruder Seeberg die Dollarnoten in Höhe von DM 1.200 mitnehmen und in Amgaon als ein Zeichen der Leistungsfähigkeit der berühmten so geschätzten und uns bekannten "grauen Kasse" übergeben bzw. Ihrer lieben Tochter Marlies als finanzielle Zubeße für ihre Afrikareise.

Auch die Bitte um Filme wird Pastor Seeberg nach Möglichkeit erledigen. Herr Lenz kann leider wegen des Befindens seiner Frau nicht an eine Indienreise dies Jahr denken.

Indem ich für uns alle im Gossnerhaus Ihre teilnehmenden Grüße herzlich erwidere, bin ich

in alter Verbundenheit  
Ihr



Dr. med. Gründler  
637 Oberursel/Ts.  
Kopfstraße 7.

Ein

Ob., d. 22. 1.

24. JAN. 1933

Lieber Bruder Seeberg

El-dig:

Wir hatten die Freude, Schwester Marianne Koch für einen Tag auf der Fahrt nach Tübingen bei uns zu haben. Erst bekamen wir einen Schreck über ihr elendes Aussehen. Sie hat ci 20 Pfd in Indien abgenommen, von 115 auf ci 95 ! Ich habe ihr einen Brief an Dr Roellinghoff, dem ich gut kenne, mitgegeben und sie ihm ans Herz gelegt. Sie schreibt, dass sie sich dort sehr wohl fühlt - soweit während der Untersuchung möglich. Es wird nicht ganz einfach sein, sie wieder gesund zu bekommen, und ihre Tropenfähigkeit ist ernstlich in Frage gestellt. Nun muss man sich klar machen, dass man solche Patienten meist nicht solange im Krankenhaus lässt, bis sie wieder ganz arbeitsfähig sind, sondern man entlässt sie in eine Nachkur an einem geeigneten Ort. Nun habe ich nach unsern Gesprächen nicht den Eindruck, dass ihr Zuhause für die Nachkur das Richtige Ort ist, ebenso wenig wie das Haus der Schwester in Wien, wegen der kleinen Kinder dort. Sehr <sup>-3 wöch.</sup> ich, ebenso wie damals bei Schw. Ursula, eine ci 14 tägige Nachkur hier in Hohemark empfehlen, wo man sie auch unter Diät halten würde, zwecks

Würde



gleichzeitiger Gewichtszunahme und allgemeiner Ertüchtigung, ev. mit Bädern, Massage, Kneippen etc .

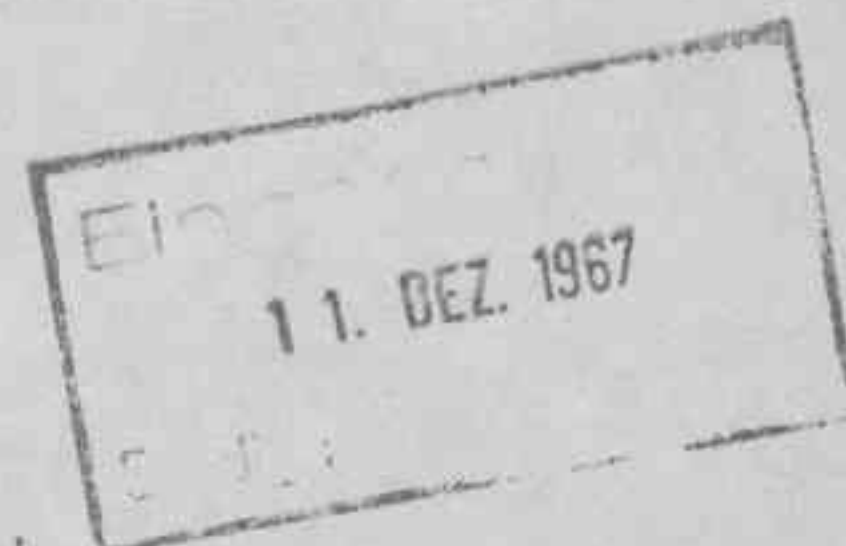
2) Dürfen wir Ihnen zum Mitbringen für Marlies privat Dollarnoten im Wert von 1200 M übersenden? Wir wären für die Überbringung sehr dankbar, da sie ja eine grössere Reise plant. Und ausserdem bittet uns Marlies, bei Ihnen anzufragen, ob Sie ihr ausser den schon bei Ihnen liegenden noch 5 Filme, die wir Ihnen zusenden würden, mitbringen können. Schw. Ruth Jordan, die z!zt dort ist, hätte es schriftlich, dass man bis 25 Filme mitbringen dürfte. Sie hofft, dass auch Herr Lenz, der wohl <sup>ci</sup> gleichzeitig mit Ihnen reist, ihr noch 5 St. mitbringt. Wenn Sie beide zustimmen, so dürfte ich Ihnen also noch 10 St. übersenden? Wir haben nämlich, ebenso wie Sie, 10 Filme von der Hamburger Stelle für Marlies bekommen. Allerdings ohne Rechnung. Falls Sie die Rechnung für diese letzteren bekommen hätten, bitte ich um Übersendung zwecks Begleichung.

Meine Frau und ich grüssen Sie herzlich und wünschen Ihnen eine erfolgreiche Reise ,mit Gottes freundlicher Hilfe.

Ihren u. Ihrer Reise gedenkend  
bleiben wir Ihre  
Grossmutter



Ob., d. 10. 12.



Lieber Bruder Seeberg, Kirchenvater in spe!

Von Herzen danke ich Ihnen für Ihre rasche Antwort, die mir völlige Klarheit brachte. Wenn dort die Frage der beruflichen Arbeit bei Touristen tragisch genommen wird, ist natürlich nichts zu machen. Auch der Punkt, dass die Hauptschwierigkeit erst im Mai-Juni beginnt, ~~w~~die Hitze ihr Maximum erreicht, ist ebenfalls schwerwiegend. So haben wir uns wenigstens ehrlich die Köpfe über diese Frage zerbrochen - und das ist auch schon etwas.

Ich freue mich, dass Sie nun wenigstens im Januar, nach allem, was ich höre, wieder rausgehen. ~~W~~r werden Sie auf Ihrer Reise in Gedanken begleiten.

Ich habe <sup>bei</sup> Marlies angefragt, was Sie mitgebracht haben will, natürlich nur Kleinigkeiten, auch wieviel Geld aus dem hiesigen Fonds für Amgaon sie braucht. Einige Tausende möchten wir gern wieder loswerden. Allein die beiden genannten Vorträge haben hier in den letzten Wochen, bei der Kollekte, 247 M ergeben.

Ich schicke den Brief eilig ab, damit Sie wissen, dass eine weitere Antwort sich nunmehr erübrigt. Bitte grüssen Sie Br. Berg herzlich von mir! Hoffentlich kommt er befriedigt von Belgrad zurück.

Ich und meine Frau grüssen Sie mit Ihrer lieben Gattin von Herzen zu Advent und Weihnachten.

*Ihren und Ihrer Resve  
gedenkend  
Ihre  
Grossmutter!*



Akte Gründler  
(neben Personalakten)

6.12.1967  
psb/go

Herrn  
Dr. Chr. Gründler

637 Oberursel  
Kantstr. 7

Lieber Bruder Gründler,

Zwar bin ich weder Missionsdirektor noch ein Kirchenvater, sodaß dieser Brief von mir wohl keine endgültige Antwort sein kann auf Ihre so erfreulichen Zeilen vom 30.11.1967. Da Bruder Berg aber erst nächste Woche wieder im Hause ist, möchte ich nicht, daß Sie zu lange warten auf eine Antwort von uns.

Zunächst möchte ich meinen großen Respekt ausdrücken vor Ihrem Mut und Ihrer Tatkraft. Wir wissen sehr gut, daß Ihre Liebe zu Amgaon und Ihre Freude an der Mission geradezu vorbildlich sind. Ihre Sorge um das Krankenhaus und die ärztliche Versorgung in Amgaon bewegt uns sehr, zumal auch wir seit einigen Monaten darüber nachdenken, wie wir dieses Problem am besten lösen können.

Dabei gehen wir immer davon aus, daß im Herbst nächsten Jahres Dr. Anni Bage die Verantwortung übernehmen kann, auch wenn sie sich nicht sehr stark fühlt und selbstverständlich ihre ärztlichen Erfahrungen zu wünschen übrig lassen. Sie wird sich mit einiger Mühe einarbeiten müssen, und wir freuen uns darüber, daß sie sehr ernsthaft darum bemüht ist. Auch jeder deutsche Arzt hätte dort in Amgaon keinen leichten Anfang, obwohl seine Ausbildung gewiß besser wäre. Die Patientenzahlen mögen dann nicht mehr so hoch sein, wie früher einmal, aber doch wird dann dieses Krankenhaus eine Zukunft haben, da es in indische Verantwortung gelegt werden wird und dadurch eine beständigere Arbeit, wie wir hoffen, zustande kommen kann. Dann werden auch indische Schwestern zur Verfügung stehen, die für einige Zeit noch von Schwester Marianne und Schwester Monika eingeübt werden können. Die Verwaltungsarbeit ist inzwischen ja in die Verantwortung unseres ehemaligen Stipendiaten Hardigan Horo gelegt worden, der in den kommenden Monaten noch Gelegenheit hat, von Marlies Rat und Hilfe zu bekommen.

Das, was uns Kopfzerbrechen macht, ist natürlich die Zeit bis zum nächsten Herbst. Ganz gewiß ist es für die deutschen Schwestern sehr schwer, ohne Arzt auskommen zu müssen. Das tun sie nun schon ein gutes halbes Jahr und dieser Zustand wird also noch ein knappes weiteres Jahr andauern. Solange die tüchtige Ursula bis zum Mai nächsten Jahres wirkt, mag es noch gerade erträglich sein, obwohl Schwester Marianne wegen ihrer Krankheit für einpaar Monate ausfällt und Schwester Monika, die noch ohne größere Erfahrungen ist, an ihre Stelle treten muß. Schwieriger wird es also von Mai bis Oktober 1968, wenn hoffentlich Marianne zurückgekehrt ist und zusammen mit Monika während des Sommers die Patienten versorgen muß.



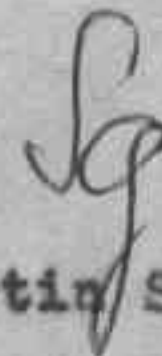
Natürlich haben auch wir darüber nachgedacht, ob während dieses einen Übergangsjahres ein Arzt aus Deutschland entsandt werden könnte. Die Hindernisse sind leicht zu erklären. Einmal haben wir keinen Arzt gefunden, der dazu bereit wäre, und zum anderen können wir ihn nicht mit einem Touristenvisum nach Indien schicken. Eine Aufenthaltserlaubnis zu erlangen ist heute schwerer als je zuvor und kurzfristig völlig unmöglich.

Sie meditieren nun darüber, ob Sie angesichts der schwierigen Situation selbst noch einmal hinausgehen sollten. Auch bei Ihnen bleibt die Frage des Visums offen. Wenn Sie als Tourist reisen würden, bedeutet das natürlich ein Täuschung der indischen Behörden, die wir wahrscheinlich niemandem zumuten dürfen. Zum anderen ist es zwar verständlich, daß Sie an die Wintermonate als Vertretungszeit denken, aber wie ich oben schon erwähnte, liegt die größere Notwendigkeit in der zweiten Jahreshälfte, also ab etwa Mai. Diese sehr warme Jahreszeit und die nachfolgende Regenzeit mit dem feuchtwarmen Klima ist meines Erachtens für Sie unzumutbar.

Soweit, lieber Bruder Gründler, gehen meine Überlegungen bisher. Und wie Sie sehen, kann auch ich nicht von möglichen Lösungen sprechen. Wenn Dr. Berg von seiner Sitzung aus Belgrad zurückkehrt, werden wir Ihren Brief noch einmal zum Anlaß nehmen, die ärztliche Versorgung in dem Übergangsjahr zu diskutieren.

Ich möchte Ihnen heute jedenfalls von ganzem Herzen danken, für Ihren Brief, auch Ihrer lieben Frau sage ich sehr herzliche Grüße und Ihnen beiden gute Wünsche für eine gesegnete Adventszeit "

Ihr

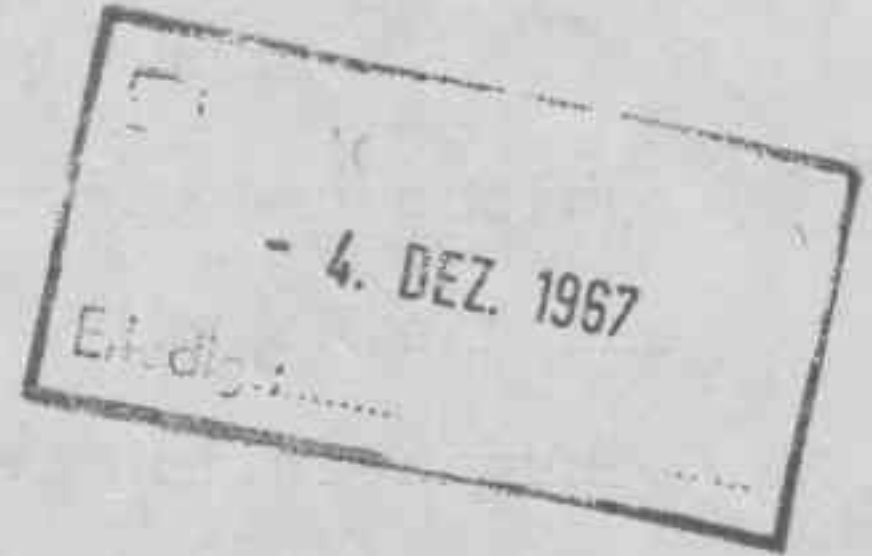


(Pastor Martin Sæberg)



Dr Gründler  
Oberursel

Oberursel, d. 30. 11. 67.



Sehr geehrter lieber Bruder Berg!

Betr. Frage einer 4 monatl. Vertretung in Amgaon.

Es macht mir schon längere Zeit Kummer, dass unser altes Sorgenkind Amgaon so schlecht besetzt ist, fast als ob man es schon, ~~man~~ zwar nicht ganz, aber doch etwas / abgeschrieben hätte. Erst die Nachricht, dass <sup>der</sup> Dr nicht wieder herausgehen wird, dann die bevorstehende Abreise meiner Tochter Marlies und von Schw. Ursula, während Dr Bage für 1 Jahr abwesend ist und auch Luther u. Elisabeth noch längere Zeit ausfallen. Zu all dem nun noch die Nachricht, auf die ich eigentlich längst gewartet hatte, dass Schw. Marianne wegen der Amöben-Hepatitis nach Deutschland muss (diese Krankheit ist immer sehr ernst zu nehmen!).

Mir war schon länger beim Beobachten der Lage - ich möchte ausdrücklich sagen: wider Willen - der Gedanke gekommen, ob es nicht das Beste wäre, wenn ich draussen einige Monate vertreten würde. Ich hielt nur der Gedanke ab, der im Alter ja im Vordergrund steht, mich nicht aufzudrängen. Ausserdem rät mir natürlich meine Frau, die sich zu einer grossen Reise nicht in der Lage fühlt, stark ab, dasselbe, was wahrscheinlich Marlies tun wird, nachdem ich ihr kürzlich diesen Gedanken zum Erwägen mitgeteilt habe. Wenn Sie, lieber Bruder Berg, nun auch noch abschreiben würden, wäre ich ja hinreichend entlastet und könnte mit dem alten Kirchenvater sagen: <sup>11</sup> "Dixi et salvavi animam meam." Aber was wird mit Amgaon? Das Einzige, was man vernünftigerweise dagegen sagen könnte, wäre m.E., dass 4 Monate (2. Dez.-Hälfte bis 2. Aprilhälfte) sich ja kaum lohnt. ~~Aber~~ es wäre immerhin etwas!



Der Geldpunkt wäre m.E. nicht so schlimm, da ich ja meine Pension beziehe und daher kein Gehalt erwarte. Bleibt der Flug hin, da es eilt, und die Seereise zurück, da es dann auf ein paar Wochen nicht ankommt. Gesundheitlich resp. kräftemässig hat sich bei mir seit 1963 nichts geändert. Ich müsste nur einige kleinere ärztliche Vertretungen absagen, sowie 2 Unterrichtskurse an der Reformhaus - Fachschule bei Bad Hom - burg und meine Mitarbeit in der hiesigen Gemeinde, alles nur kleinere Sachen. Körperlich hat mir Gott noch einige Frische geschenkt, die für das Notwendige ausreichen würde, besonders in der kühlen Zeit. Wenn es heisser wird, würde es vielleicht etwas schwierig werden.

Dass unsre Gedanken viel, besser täglich, in Amgaon sind, ist verständlich. So kommt meine Anfrage aus ergeblicher Besorgnis heraus und wird gewiss nicht missverstanden werden. Abenteuerlust hatte ich schon damals nicht, als ich, sehr gegen meine Absicht, nach Indien ging, und jetzt noch viel weniger. Im Übrigen ist es ja ziemlich egal, was mich selbst betrifft, ob ich in Hohemark, in Gunzenhausen oder Indien aushelfe. So gross ist der Unterschied ja heut nicht mehr.

Ich wäre Ihnen, lieber Bruder Berg, für baldige Antwort sehr dankbar. \* Ich denke, wenn schon, dann so bald als möglich. Das Visum erfordert etwas Zeit, auch wenn es von Ihnen aus beantragt wird. Auch der Platz auf dem Flugzeug müsste wohl von dort, über Hamburg ?, bestellt werden.

Als ich mich vorhin auf einen <sup>Missions-</sup>Vortrag heute abend vor der Gemeinde vorbereitete, fielen mir einige Bildchen von Ihnen in die Hände, die Ihnen, auch wenn technisch z.T. nicht prima, gefallen werden.

Ich bleibe, Ihrer Missionsarbeit weiter im Gebet gedenkend, mit herzlichen Grüßen, auch an Ihre verehrte Gattin,

Ihr  
Chr. J. J. J.



7. Juni 1967  
psb/el.

Herrn  
Dr. med. Gründler

637 Oberursel/Ts  
Kantstr. 7

Lieber Bruder Gründler!

Schönen Dank für Ihren Brief vom 2. ds. Mts. Ihr Vorschlag ist sehr gut, und wir schicken Ihnen mit gleicher Post 30 Dias, die Motive aus der Krankenarbeit von Amgaon haben (dazu 2 Dias, muß denen Sie selbst und das Ehepaar Gründler zu sehen sind). Ich hoffe, daß Sie einige gute aussuchen können und wäre dankbar, wenn Sie die nicht benutzten nach einiger Zeit zurücksenden würden.

Es war uns keine Mühe, sondern eine Freude, wie immer, wenn wir von Ihnen hören.

Mit sehr herzlichen Grüßen an Sie und Ihre liebe Frau aus dem Gossner Haus von

Ihrem

Sg



Dr. med. Gründler  
637 Oberursel/Ts.  
Kantstraße 7

Ob., d. 2.6.

Eingegangen

0 6. JUN. 1967

Erledigt: ...

An die Geschäftsstelle der Gossner Mission

B e r l i n .

Betr. die Schwester Ilse Martin s.Zt geliegenden Amgaon-Dias.

Herr Pfarrer Seeberg schrieb mir s.Zt auf meine Anfrage, dass Schw. Ilse die Bilder der Diathek zurückgegeben habe ohne Mitteilung, dass ich sie gern wieder hätte. Ich verstehe gut, dass sie nun zu den andern Dias gekommen sind und eine Rückgabe schwierig ist.

Ich möchte nun bitten, mir lediglich eine ausreichende Anzahl Bilder aus der Krankenarbeit von Amgaon zu übersenden. Ich würde mir dann die für meine Vorträge nötigen Dias heraussuchen und die andern Ihnen wieder zurückzusenden. Während ich sonst mit Dia s zu diesem



78  
5381 JUL 2-4

Zweck gut versehen bin, fehlen mir neuerdings ausgesprochen Bilder  
von einzelnen Kranken, z.B. von Bärenverletzungen, von der Lepra- u  
Tbc - Station *etc.*

Für baldige Übersendung wäre ich Ihnen sehr dankbar, da ich nach dem  
20.6. verreisen muss und gern einige Vorträge über die Arbeit in Amgaon  
halten möchte, wie es auch in der Vergangenheit immer wieder geschah.  
Die eingegangenen Gelder schickten wir direkt nach Amgaon, um Reis  
und Medikamente zu kaufen.

Ich bleibe mit herzlichem Gruss, Ihnen für Ihre Mühe im  
Voraus dankend,

*Ihr ergebener*  
*H. Grün*



Ob., d. 19.4.

*Hundstiel*  
*Sg 21/4*

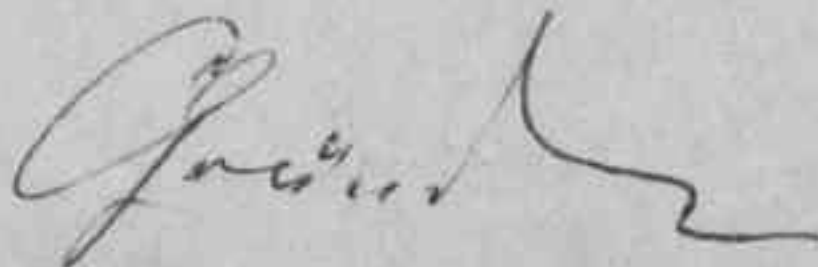
Lieber Bruder Seeberg!

Kürzlich fragte ich bei Ihnen an, ob es möglich wäre, mir einige Bescheinigungen für Spender von Beiträgen für Amgaon resp. Speisung von Hungernden zur Vorlegung beim Finanzamt zu übersenden, damit wir hier Name u. Betrag eintragen können. Ich könnte sie dann zur Unterschrift Euch zusenden, wenn dieser Modus Euch lieber ist.

Für die Anfragenden ist es dringend, weil der Termin beim Finanzamt Ende des Monats abläuft. Daher wäre ich für baldige Erledigung herzlich dankbar. Zunächst würden vielleicht 4 St. genügen, soweit ich sehe.

Mit herzlichen Grüßen, für Ihre Mühe im Voraus dankend,

Ihr





Absender:

Dr. med. Gründler  
637 Oberurzel/Ts.  
Kantstraße 7

Postleitzahl

(Straße und Hausnummer oder Postfach)

Eingegangen

20. APR. 1967

Eingefügt:

POSTKARTE



Herrn Pfarrer

Seeberg

oder Vertreter im  
Amt

1  
Postleitzahl

Berlin-Friedenau

Handjery Str. 19/20

(Straße und Hausnummer oder Postfach)



Dr. med. Gründler  
637 Oberursel/Ts.  
Kantstraße 2

Ob., d.4.4.67

An das Büro der Gossner Mission

Berlin

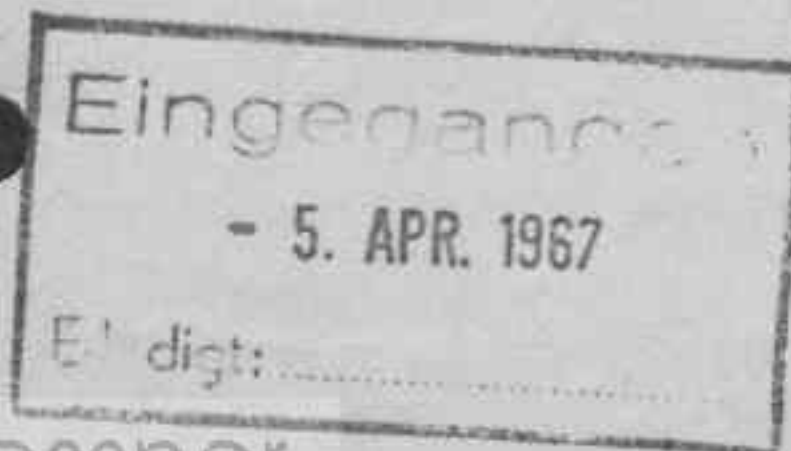
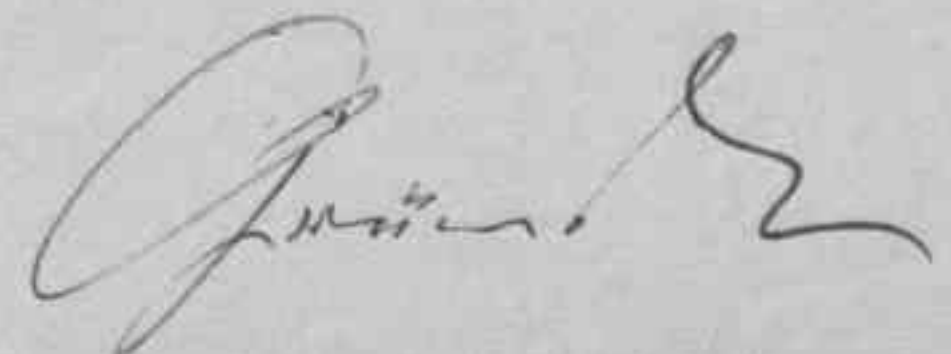
*Kennzettel  
Sg 21/4.*

W Schwester Ilse suchte sich für ihre Vorträge s.Zt auf mein Aner-  
bieten aus unsern Dias eine Anzahl heraus. Ich nehme an, dass sie die-  
selben in der Diathek abgegeben hat, vielleicht in der Annahme, dass  
sie dorthin gehörten. Es sind aber unsre Bilder, die wir schon lange  
für Vorträge in unserm Besitz haben.

Wäre es Ihnen wohl möglich, diese Dias noch herauszufinden und  
uns zu übersenden? Ich wäre Ihnen recht dankbar dafür.

Mit den besten Grüßen

Ihr ergebener





Ben Hurst  
Jg 21/4

- 5. APR. 1967

Lieber Bruder Seeberg!

Seien Sie, wieder nach Berlin zurückgekehrt,

reits gestempelt und unterschrieben. Wäre das in diesem Fall auch  
möglich? Da es um Beiträge bis zu mehreren 100 M geht, möchte ich

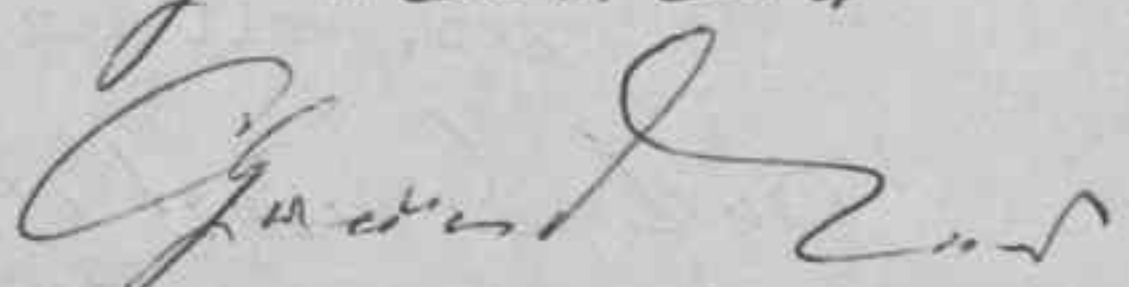
Gossner Mission

! der Rundbriefe u. Sch. Urzeit in Marlies  
an ihre Freundeskreise



Dann noch eine Sache, die mich im Grunde garnichts angeht, ausser der Tatsache, dass ich das Problem selbst "durchlitten" habe, nämlich das des Sprachelernens. Wie lernen unsre Leute, soweit sie nicht Schwestern oder Missionare sind, besonders, wenn sie nur für ci 3 Jahre hinausgehen, die Sprache? Ich habe es so gemacht, dass ich damals auf meinem 1. Urlaub in Kodaikanal auf der dortigen <sup>Oriya</sup> Sprachschule tgl 3 Std Unterricht hatte (nach vorherigem Erlernen der Schrift) mit mehrstündigem Lernen zuhaus, und dann später weiter Unterricht bei Luther. Das Ergebnis war natürlich nicht allzu befriedigend. Ich habe damals für Afrika Kisuaheli mit lateinischen Buchstaben sehr viel leichter gelernt (natürlich, da Kisuaheli keine Schriftsprache ist). Ich behaupte nun, dass nach derselben Methode Hindi gelernt werden sollte, wozu ja auch genügend Literatur in latein. Buchstaben vorhanden ist, sogar Schallplatten, was m.E. die einzig wahre Methode ist. Die alten Missionare sahen die Berechtigung dieser vereinfachten Methode natürlich nicht ein, da <sup>für</sup> sie die Sprache ihr wichtigstes Instrument war und sie ja auch für 10 oder 20 J. hinausgingen, leider in krassem Unterschied zu heute! Für Oriya ist die Sache schwieriger, da es weder Literatur in latein. Schrift noch Schallplatten gibt. Da sollten sich unsre älteren Schwestern oder Missionare hinsetzen und das nachholen einschl. von Tonbändern, die mit den einfachsten Gesprächen bis zu längeren Sätzen besprochen werden, nach der Methode der Sprachschulen. Schw. Ilse wäre <sup>19</sup> für bestimmt geeignet, nachdem sie sich dort eingelebt hat. Sehr gute Schallplatten für viele Sprachen giebt es bei Langenscheidt (englisch zB. für 40 M.) Linguaphone käme als wohl das Beste in Betracht, wenn es nicht so teuer wäre (ci 240 M !). Prospekt anliegd.

*Das waren 2 wichtige Anliegen von mir.*

*• Van Herzen grüssen Sie, mit  
Ihrer lieben Frau, m. Br. Berg,  
Ihrer Arbeit gedenkend  
Ihre *



Eingegangen

Ob., d. 4. 1.

- 5. Jan. 1975 Büro ~~Mx~~ Gossner Mission

E' digt: .....

Berlin.

Sehr geehrte Frau Ellmann!

Ich danke Ihnen vielmals für die freundliche Übersendung des indischen Tonbands meiner Tochter mit den Amgaon - Dias. Beides habe ich Ihnen nun gestern zurückgesandt, leider etwas spät, da ich vorher eine Weile verreisen musste. Ich habe das Tonband einfach beiderseits ablaufen lassen; dabei fiel auf, dass das letzte Ende, nach Abschluss der Amgaonserie, nicht besprochen wurde. Besten Dank auch für die Nachsendung der 4 Dias, von denen ich jetzt leider nur 3 wieder finden und einfügen konnte. Sehr erfreuen Sie mich stets mit der

Übersendung der Biene. Gleichzeitig geht ein Geld-



Absender:

betrag an Gossner ab.

Wir beabsichtigen, das

Postleitzahl

von Ihnen später zurück ~~erhaltene~~  
erhaltene Band mit Dias

(Straße und Hausnummer oder Postfach)

dann den einzelnen Freundes

kreisen zum Weitergeben

zuzusenden.

Mit vielen Grüßen u.

Wünschen zum neuen Jahr

Ihr

Gründer

Dr. med. Gründer

637 Oberursel/Ts

Kantstraße 7



POSTKARTE

Büro Gossnermission

Z. H. Fr. Ellmann

#1  
1 B.-Friedemann

Postleitzahl

Handjerystr 18/20

(Straße und Hausnummer oder Postfach)

Gossner  
Mission



12. Dez. 1966  
el.

Herrn  
Dr. med. Gründler

637 Oberursel  
Kantstr. 7

Sehr geehrter Herr Dr. Gründler!

Wie im Schreiben vom 6. ds. Mts. angekündigt, schicken wir Ihnen die  
4 Dias aus der Amgaon-Serie nach.

Mit guten Wünschen aus dem Gossner Haus für eine gesegnete Festzeit



(Sekretärin)



6. Dez. 1966  
el.

Herrn  
Dr. med. Gründler

637 Oberursel  
Kantstr. 7

Sehr geehrter Herr Dr. Gründler!

Sie erhalten hier das Tonband sowie die Dias aus Amgaon. Und wir bitten Sie sehr herzlich um Entschuldigung, daß Sie erst noch einmal mahnen mußten; wir nahmen an, daß Sie sich alles schon angesehen bzw. angehört hatten. Darum glaubten wir, auf Schwester Ilse's Rückkehr aus Bayern warten zu können, damit wir alle Dias zum Vervielfältigen geben konnten. Nun wollen wir Ihnen aber umgehend alles zuschicken. Leider ist das kleine Tonband mit Tanzmusik nicht dabei. Im Augenblick ist auch nicht festzustellen, wo es ist; P. Seeberg hatte vor seiner Abreise nur das eine Band herausgegeben mit der Bitte um Weiterleitung an Sie. Sobald wie möglich wird Ihnen aber auch dieses Band zugesandt werden.

Schwester Ilse bittet in ihrem, dieser Sendung beigelegten Brief darum, daß Sie uns Dias und Tonband nach den Feiertagen wieder zurückschicken. - Leider haben wir im Augenblick auch keinen Experten hier, der uns das Band abspielen könnte, sonst könnten wir uns die Rücksendung des Bandes wenigstens sparen. -

Die Dias Nr. 82 - 85 (Kinderspeisung) haben wir herausgenommen, um für unsere "Biene" Abzüge machen zu lassen. Wir werden diese in den nächsten Tagen erhalten und Ihnen gleich in einem Umschlag nachsenden.

Mit freundlichen Grüßen



(Sekretärin)



Ob., d.29.11.

An die Büroleitung.

Ich sandte am 7.d.M. an H.Pfarrer Seeberg ein Päckchen ,das ausser 2 neuen Filmen für meine Tochter in Indien 2 Schachteln mit Dias und ein Tonband enthielt,die ev.auf dem Bazar vorgeführt werden sollten.Ausserdem hatte meine Tochter eine Weile vorher ein kleineres Tonband mit Tanzmusik aus dem Dorf an H.Dir.Berg zum gleichen Zweck gesandt,mit der Bitte,es nach Verwendung an mich zu übersenden.Auch an H.Pfarrer Seeberg hatte ich ~~eben~~ die Bitte geschrieben,mir Dias u.Tonband nach Gebrauch wieder zurückzusenden.Ich wäre Ihnen dankbar,wenn dies bald geschehen könnte,da wir noch



Absender:

Dr. med. Gründler  
637 Oberursel/Ts.  
Kantstraße 7

Eingegangen

- 1. DEZ. 1966

DEUTSCHE BUNDESPOST  
20



POSTKARTE

noch nichts davon gesehen  
oder gehört haben. Nach  
Gebrauch könnte ich sie  
Ihnen auf Wunsch gern wieder  
zurück senden.

Mit bestem Dank im V.

Ihr

ergeben

Gründler

Büro

*Handwritten:* Martin a. R.  
Hse  
H R

1

Postleitzahl

Berlin- Friedenau

Handjerystr. 19/20

Gossner - Missionshaus

(Straße und Hausnummer oder Postfach)

Gossner  
Mission



637 Oberursel,  
Kantstr. 7

Lieber Bruder Seeburg!

Herzlichen Dank für Ihren  
neulichen lieben Brief!

Heute schicken wir Ihnen

1) im Auftrag von Marlies  
1 Tonband m. e. Anzahl  
Dias für den Bazar

2) zum Mitnehmen für  
Marlies 2 Filmaufbehalte in  
einem <sup>Tüchchen</sup>  
Das Tonband müsste mir

abgehört werden. Es soll  
die den Dias gesprochen sein  
u. auch Lieder u. Volkstänze  
enthalten.

Wir bitten um freundliche  
Rücksendung von ~~Für~~ Dias



und Tonband nach Getrennt.

Von Herzen wünschen  
ich Ihnen nochmal  
eine erfolgreiche, schöne  
Reise.

Mit herzlichsten  
Grüßen

Ihre

Gertrud C.

W V 5.12.



3. Nov. 1966  
psb/el.

Herrn  
Dr. Gründler

637 Oberursel  
Kantstr. 7

Lieber Bruder Gründler!

Schönen Dank für Ihren Brief vom 30. Oktober. Ich bin gern bereit, Marlies den angegebenen Betrag (den ich hier in Reiseschecks umtauschen werde) zu übergeben.

Ja, ich freue mich auf das Wiedersehen mit den Brüdern in Indien, in der Hoffnung, hier und da in Geduld einen Rat geben zu können. Ihre Grüße werde ich gerne ausrichten, und Ihnen und Ihrer lieben Frau bleibe ich gerne und herzlich verbunden seit wir uns damals in Amgaon gesehen und gesprochen haben.

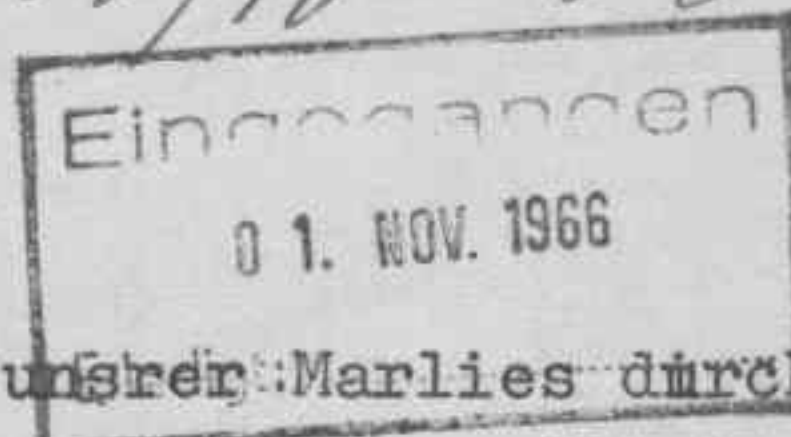
Mit sehr herzlichen Grüßen  
bin ich Ihr

Jg



637 Obermühl  
Kantstr. 7

Ob., 30/10 66



Lieber Bruder Seeberg!

Wir wollten gern ~~unser~~ Marlies durch Sie  
500 (fünfhundert) M privat übersenden. Wären Sie so freundlich, das Geld  
mitzunehmen? Weil Sie, wie wir hörten, ~~Sie~~ schon am 12.11. fahren wollen,  
wollen wir, Ihre freundliche Einwilligung voraussetzend, Ihnen doch den  
Betrag schon morgen über das Missionskonto zusenden, da wir Ihr Konto  
nicht haben. Gleichzeitig schreibe ich an die dortige <sup>Berliner</sup> Kassenverwaltung  
dasselbe.

Sicher freuen Sie sich schon auf das Wiedersehn mit Indien.  
Es ist doch eine grosse Sache, zu all den alten Freunden wieder hinein-  
zuschauen und, hoffe ich, sich auch über manches Wachstum und Besser-  
werden zu freuen oder auch an andern Stellen helfend die Hand anzule-  
gen. Nach Ihren früheren Berichten im Blatt hatten Sie doch damals durch  
persönlichen Einblick sich an vielen Stellen von einem gesunden Wach-  
sen überzeugen können.

Bitte grüssen Sie die alten Freunde, besonders in Amgaon, recht  
herzlich von uns!

Indem wir in Fürbitte hinter Ihrer Reise stehen, bleiben wir



mit herzlichen Grüßen  
- stets

Ihre

Gertrud



Eingegangen

- 7. JUN. 1966

Erledigt: .....

Lieber Bruder Seeberg!

Ob., d.5.6.

Haben Sie für Thren lieben umgehenden Bescheid herzlichen Dank! Wir haben unser Paket nun gestern morgen abgesandt an Schw. Monika Schutzka, 1 Bln 38, Ilensteinweg 45, und hoffen, dass es so richtig ist.

Hoffentlich fährt sie mit dem Schiff, dass sie sich unterwegs langsam akklimatisieren kann.

Wir freuen uns von Herzen, dass nun wieder 4 Schwestern draussen sein werden, eine für Heimaturlaub abgerechnet. Wirklich eine erfreuliche Besetzung, die gewiss in dieser schwierigen, aber gesegneten Arbeit ihre Früchte tragen wird.



Absender:

Dr. med. Gründler

637 Oberursel/Ts.

Kantstraße 7

Postleitzahl

Was für eine schöne  
(Straße und Hausnummer oder Postfach)  
Überraschung f.  
Marschen, plötzlich  
in Garmisch  
Br. Weissinger zu  
treffen! Haben Sie  
Schw. Hesses An-  
schrift? - Mit  
besten Grüßen  
Ihre Garmisch.

RICHTIGE  
ANSCHRIFT  
POSTKARTE  
SCHNELLE  
BEFÖRDERUNG



Herrn Pastor  
M. Seeberg

Postleitzahl B.-Friedenau  
Gassner Mission  
Handjerystr. 18/20  
(Straße und Hausnummer oder Postfach)



Eingegangen

- 1. JUN. 1966

Erladigt:

Abt. Büro des

beauf.  
Jbs.

● Gossonar Mission.  
Betr. Abreise Sohn.  
Manika nach Angoran.

Heute schrieb uns  
unsere Tochter, dass  
das Visum von Sohn;  
Manika erteilt wäre.

Wir möchten ihr gern  
einige Päckchen od.

● kleines Paket für  
Angoran mitgeben.

Kommen Sie uns freundl.  
Liebe mitteilen, an  
welche Adresse und



Absender:

Dr. med. Gründler  
637 Oberursel/Ts.  
Kantstraße 7

Postleitzahl

Bitte zu welchem  
(Straße und Hausnummer oder Postfach)  
Termin?

Mit herzlichem  
Dank i. Voraus  
Ihr

Ergeben  
Gründler

POSTK



Dringend.  
Gossner -

Mission

7 B.-Friedenau  
Postleitzahl

Handjerystr.  
18-20  
(Straße und Hausnummer Postfach)



, 5.1.1966  
Dr.Bg/Wo.

6370

Herrn  
Dr. med. Gründler  
Oberursel  
Kantstr. 7

Lieber Bruder Gründler!


Herzlichen Dank für Ihr kurzes freundliches Gedenken zum neuen Jahr!

Sie werden gemerkt haben, daß gleich die 3 letzten Nummern unseres Blattes zu Ihnen auf den Weg gebracht worden sind. Ich habe festgestellt, daß in unserer Kartei als Ihre Adresse die Kuranstalt Hohe Mark vermerkt worden ist und dort das Blatt wahrscheinlich unter viele Drucksachen gelangt ist, ohne Sie zu erreichen. Das wird nun anders.

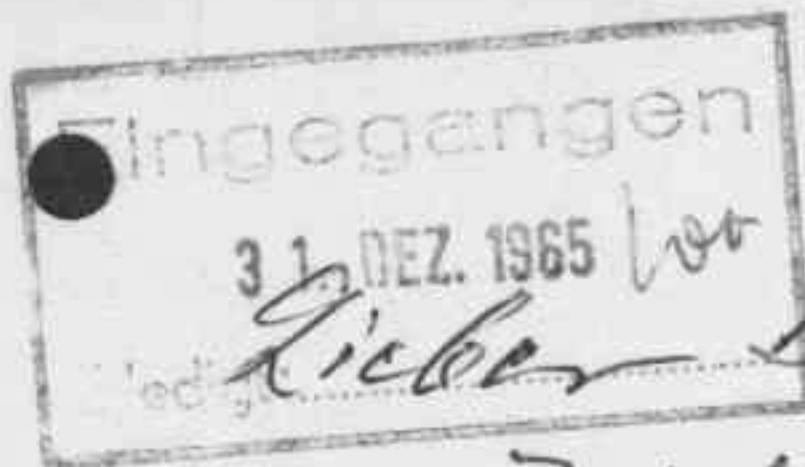
Zugleich erwidere ich im Namen von allen hier im Goßnerhaus Ihre Segenswünsche aufs herzlichste. Wir freuen uns immer, Ihr Fräulein Tochter in Amgaon zu wissen und von ihr meist Gutes zu hören. Es ist schön zu wissen, daß auch unsere Freunde von dort mit Ihnen in laufender Verbindung stehen, und bald werden Sie und wir ja die Freude haben, Schwester Ilse bei uns in Deutschland zu sehen und Sie werden persönlich eine Menge von Einzelfragen an Ihre liebe alte Mitarbeiterin haben.

Von Herzen Gott befohlen, zugleich im Namen meiner Frau und von Familie Seeberg,

Ihr







637 Oberursel, 29/12

Lieber Bruder Berg!

Zum Zeichen meines Gedenkens  
an die liebe alte Arbeit möchte  
ich Ihnen, und auch Br. Geckberg,  
einen herzlichsten Gruss zum  
Neuen Jahr senden, damit Sie ja  
nicht denken, ich hätte meine alte  
Mission vergessen. Auch mit  
unsern Lieben in Augsburg, auch  
unsern Marlies, halten untrügliche  
Verbindung. Von Br. Rohwedder



gestern e. sehr herzlicher  
Brief, dass er so froh wäre,  
Marlies noch dort zu haben.

Möchte es Ihnen u. Br. Yeeberg  
mit Ihren Frauen bei aller Ar-  
beit u. Plage gut gehen! Wir sa-  
hen Sie gestern auf hübschen  
Dias, die M. uns sandte, am  
Bramani etc. in sehr netter Ge-  
sellschaft. Wir freuen uns auf Ihre  
nächsten kommen, das sie uns für  
Ende März ankündigte. Mit herzlichem  
Gruß bleiben wir Ihre Gönner



5.11.1964

Herrn  
Dr. med. Gründler

6370 Oberursel  
Kantstraße 7

Sehr geehrter Herr Dr. Gründler !

Herr Pastor Seeberg hat mich gebeten, Ihnen für Ihren Brief vom 27.10. herzlich zu danken. Wir möchten Sie doch bitten - falls Sie schon alle Ihre Sachen zusammenhaben - die Kiste für Indien nach Mainz zu senden. Wir haben vor zwei Tagen dorthin geschrieben und auch mitgeteilt, daß bei uns noch zwei größere Pakete sowie ein kleines Päckchen mit Blindenschreibmaschinen für Govindpur liegen, die wir ebenfalls dieser Tage nach Mainz senden, um Ihrer Kiste noch beizupacken. Herr Weissinger wird am 9.11. nach Khuntitoli fliegen, um ca. 4 Monate dort während der Übergangszeit aufgrund der Rückkehr von Dr. Junghans zu bleiben. Das geschieht vor allen Dingen auch deshalb, weil die Visa für Familie Bruns und Schwester Marianne Koch noch immer nicht gekommen sind. Wir werden Mainz rechtzeitig davon verständigen, wenn die Visa endlich da sind, so daß dann Ihre Kiste zum Bestimmungshafen gesandt werden kann. Aber mit dem Termin 24.11. wird es nun wohl etwas kurz werden.

Den Brief an Schwester Marianne haben wir weitergegeben. Sie ist noch im Elisabeth-Diakonissen-Krankenhaus in Berlin tätig.

Mit freundlichen Grüßen  
aus dem Gossnerhaus



(Sekretärin)



Gründler

637 Oberursel, d. 27.10.64. Kantstr 7



Lieber Bruder Seeberg!

Herzlichen Dank für Ihre liebe Anfrage wegen der Kiste nach Amgaon! Der Hauptinhalt ist ein grosser Waschtopf für die Station, da der alte ein Loch bekommen hat - für unsre Lieben dort eine Kleinigkeit! , und es Derartiges dort nicht gibt, sodann Weihnachtsgeschenke für die Inder der Station und einige Lebensmittel, da im dortigen Bezirk z.Zt eine kleine Hungersnot resp Verknappung mit Rationierung wichtiger Lebensmittel herrscht, sodass wir schon Bekannten, die nach Indien fliegen, etwas mitgeben. Gewicht schätze ich auf knapp 2 Zentner. Br. Weissinger will auch noch Einiges beipacken, da noch knapp 1/3 Platz.

Die Not mit den Visa ist doch wirklich bedrückend! Was denken sich die guten Leute dort eigentlich? Ich kann mir diese ganze Angelegenheit nur durch einen jahrhundertealten Unterdrückungs- und Unterlegenheits-Komplex erklären. Hoffentlich haben wir mit der Ausreise am 24.11. Glück.

*gl.* Nun habe ich noch eine Bitte. Bei Schw. Marianne im Elisabeth-Krankenhaus liegt seit Ende Okt. ein <sup>Elektronen-</sup>Blitzgerät für Marielise. Da nun ci am 7. Br. Weissinger rausfliegt, möchten wir es ihm mitgeben. Ich füge darum einen Brief an Schw. Marianne bei mit der Bitte, den Apparat rasch nach Mainz-Castel an Br. W. zu senden. Ich füge Ihnen den Brief bei mit der Bitte um freundliche Hilfe für den Fall, dass Schw. Marianne auswärts ist.

Es tut uns leid, dass Br. Junghans geht, aber er war wohl nicht länger zu halten.

Wir gedenken weiter Ihrer, Br. Bergs und der ganzen Arbeit im Gebet und freuen uns mit Ihnen über alles Vorankommen, auch über den mutigen Entschluss der Gründung eines 2. Krankenhauses! Wo kriegen wir aber den neuen Dr. her?

Mit vielen herzlichen Grüssen und Wünschen für Ihre liebe Familie, Br Berg mit Frau und das ganze Missionshaus

*Joan*  
*Joan & Carl*



20.10.1964  
P.Sbg/Wo.

Herrn  
Dr. Christoph Gründler  
Oberursel/Tunus  
Kantstr. 7

6370

Lieber Bruder Gründler!

Bruder Weissinger hat uns erzählt, daß Sie gern eine Kiste nach Amgaon gebracht haben wollten. Selbstverständlich können wir das veranlassen, wenn Schwester Marianne und Ehepaar Bruns ausreisen. Leider warten wir immer noch auf die Erteilung der Visa. Sobald wir Genaueres wissen über den Termin der Ausreise, sollen Sie Nachricht bekommen darüber, wie Ihre Kiste in Marsch zu setzen ist.

Wir haben eben zum dritten Mal einen Schiffsplatz für die drei buchen lassen. Der jetzige Termin ist der 24.11.1964 ab Marseille. Hoffentlich klappt es diesmal.

Wie schwer ist eigentlich die Kiste?

Mit vielen lieben Grüßen an Sie und Ihre Gattin  
bin ich  
Ihr

Stg



Leben bewahren Jung!

Sinneszustandes Gewiß,  
nachträglich zu Offnen,  
Ihnen zuwenden, ! Aber nicht  
Verbleiben für den unendlichen  
Machtwort, und Tadeln mit  
Ihnen. Beginnend den Christ



man hat. Man mag es fagen.  
Im merden sich Lerner, /  
daß die die Last nicht  
verstehen zu dem fachen  
werden. Aber wenn sie das  
ficht, was wir mit dem  
facht, daß Gott in ihm  
Thug - blau - ganzig - facht.

Wir sind in der Gewissheit  
an die Kirche zu dem Gewissheit



WV. 1. 10. 63

13.9.1963  
P.Sbg/Wo.

✓ 8. 8.

6370

Herrn  
Dr. Chr. Gründler  
Oberursel/Taunus  
Kuranstalt Hohe Mark

Lieber Bruder Gründler!

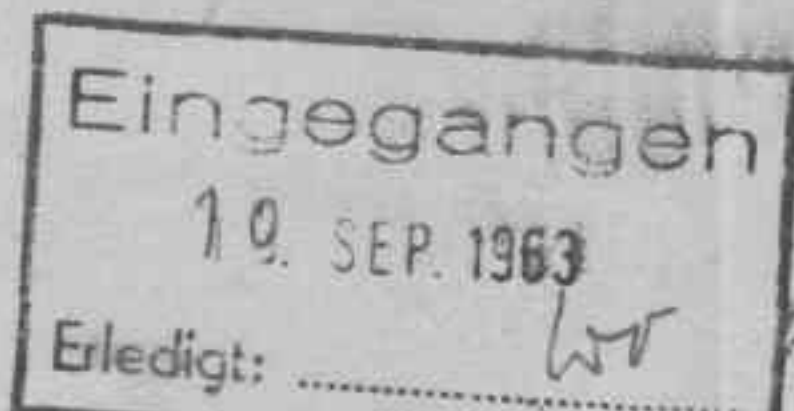
Vielen herzlichen Dank für Ihren lieben Brief vom 5.d.Mts. mit den guten Wünschen und Grüßen. Bruder Junghans ist von uns informiert über den Vortrag in Sudaburg b. Uelzen. Er fährt Ende Oktober nach Hamburg und Ostfriesland und wird dann gute Gelegenheiten haben, einen Termin mit den Studenten dort abzumachen. Wir werden uns mit Herrn Köster in Verbindung setzen, sobald Dr. Junghans Anfang Oktober wieder in Berlin sein wird. Vorher gedenkt er, Ihnen in Oberursel einen Besuch abzustatten, und wir hoffen, daß Sie ein gutes Wiedersehen feiern können.

Herzliche Grüße an Sie und Ihre liebe Frau  
Ihr

Sbg



Dr. Gründler



637 Oberursel/Ts., den 5. Sept. 1963.  
Kuranstalt Hohe Mark.

*WV A. Martel (Junghans)*

Betrifft: geplanten Vortrag Dr. Junghans in (3113) Sudaburg b. Uelzen,  
Bahnhofstr. 19, vor den dort. Stud. für Ing.-u. Bewässerungskun-  
de.

Lieber Bruder Seeberg!

Ich wünsche Ihnen und den Brüdern ein gutes Zusammensein bei der Ku-  
ratoriumssitzung.

Ich hoffe, daß Sie nach der Campagne in Ostfriesland einige Tage Ruhe  
gehabt haben. Es war doch ein ganz schöner, kleiner Krieg, der auch  
mir viel Freude gemacht hat.

Ich habe Bruder Borutta angeboten, im November nochmals eine Woche  
dort zu sprechen, wenn Gott will. Ich kann nur die Zeit im Moment  
noch nicht genau angeben. *(irrig für 13. - 20. 11.)*

Nun zu dem <sup>von mir</sup> geplanten Vortrag Dr. Junghans.

Herr stud. ing. Klaus Köster von der oben angegebenen Adresse bat mich  
um einen Vortrag, den ich ihm mit Vorbehalt zugesagt habe. Nun er-  
gibt sich aber, daß Uelzen für mich zu sehr abseits liegt. Außerdem  
kann ich für die dortigen Gesichtspunkte nicht allzuviel bringen. So  
habe ich ihm soeben geschrieben, daß ich Dr. Junghans bitten würde,  
diesen Vortrag in seine Planung mit einzubeziehen, wenn irgend mög-  
lich. Bitte grüßen Sie ihn doch herzlich. Es wäre mir eine große  
Freude, wenn die dortigen Studenten nicht enttäuscht würden. Der  
Zeitpunkt wäre dann noch festzusetzen. Ich würde mich freuen, wenn  
Sie oder Bruder Junghans dem Herrn Köster eine Mitteilung darüber

*6-10  
nicht*

*27. 10.*

*28. 10.  
P. H. H. H.*

*Ende  
H. H. H.*

*2*



geben könnten.

*Ihre Liebe Frau*  
Mit herzlichen Grüßen an Sie, und die Brüder,  
Ihres Dienstes gedenkend,

Ihr

*J. G. Gossner*

Dr. Gründler

(37) Oberursel/Ts., den 5. September 63  
Kuranstalt Hohe Mark.

Herrn  
stud.ing. Klaus Köster

3113 S u d a b ö r g b. Uelzen  
Bahnhofstr. 19.

Lieber Herr Köster!

Wir hatten uns über einen Vortrag unterhalten, den ich bei Ihnen vor Ihren Commilitonen halten sollte.

Nachdem ich nun die Lage besser übersehe, stellt es sich heraus, daß es mir doch nicht möglich sein wird, zu meinem großen Bedauern. Dafür schreibe ich gleichzeitig nach Berlin an die Leitung der Goßner-Mission, daß sie Ihnen Dr. Junghans aus Kuntituli schicken soll, der dort diese fabelhafte Musterfarm betreute, die alle Menschen in Indien in Erstaunen setzt (insbesondere Bewässerung durch Staumauer). Von einem solchen Vortrag werden Sie sehr viel mehr haben als von einem Bericht von mir.

Ich teile Ihnen auf alle Fälle die Adresse der Goßner Mission mit:

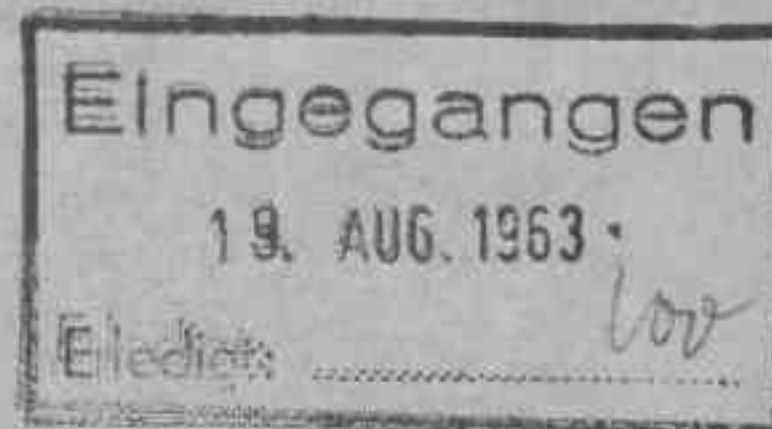
Berlin-Friedenau, Handjeristr. 19/20,  
am besten gleich zu richten an Dr. Junghans selbst, der bereits jetzt in Berlin ist.



Indem ich hoffe, daß mit dem geplanten Vortrag alles klappt,  
bleibe ich mit den besten Wünschen und freundlichen Grüßen



Innere Mission u. Hilfswerk  
der Evangelischen Kirche in Deutschland  
- Hauptgeschäftsstelle -  
Stuttgart-O, Alexanderstr. 23



16.8.1963

Herrn  
Dr. Christoph Gründler

637 Oberursel (Taunus)  
Kuranstalt Hohemark

*Dep. Höv.*  
II/1217/63 - EU/ib

Sehr geehrter Herr Dr. Gründler,

In Abwesenheit von Fräulein Urbig übersende ich Ihnen beiliegend die soeben eingegangene Einladung an Sie und Ihre Frau zu einem vierwöchigen Erholungsaufenthalt in der Casa Locarno für die Zeit vom 1. bis 29. Oktober 1963.

Wir wären Ihnen sehr dankbar, wenn Sie uns eine Kopie Ihres Antwortschreibens nach Genf zukommen lassen könnten, damit auch wir wissen, ob sie die Einladung angenommen haben.

Mit den besten Wünschen für eine recht gute Erholung für Sie und Ihre Frau im sonnigen Tessin und freundlichen Grüßen

i.A. *I. Baumann*  
gez. (I. Baumann)

## 2 Anlagen

1 Kopie an: Goßnersche Missionsgesellschaft, Berlin-Friedenau,  
Handjerystr. 19/20, mit der Bitte um Kenntnis-  
nahme

1 Kopie an: Deutscher Evangelischer Missionsrat, 2 Hamburg 13,  
Mittelweg 143, z.H.v. Frau Ebert mit der Bitte um  
Kenntnisnahme



**DEUTSCHER EVANGELISCHER  
MISSIONS-RAT**

**H a m b u r g 13**

**MITTELWEG 143**

Fernruf ~~444485~~ und ~~446684~~

41 70 21

An die  
Goßnersche Missionsgesellschaft

1 Berlin-Friedenau

Handjerystr. 19/20

Eingegangen

24. JULI 1963. *lvw*

Hamburg 13, den 18.7.63  
Mittelweg 143

*tdt*

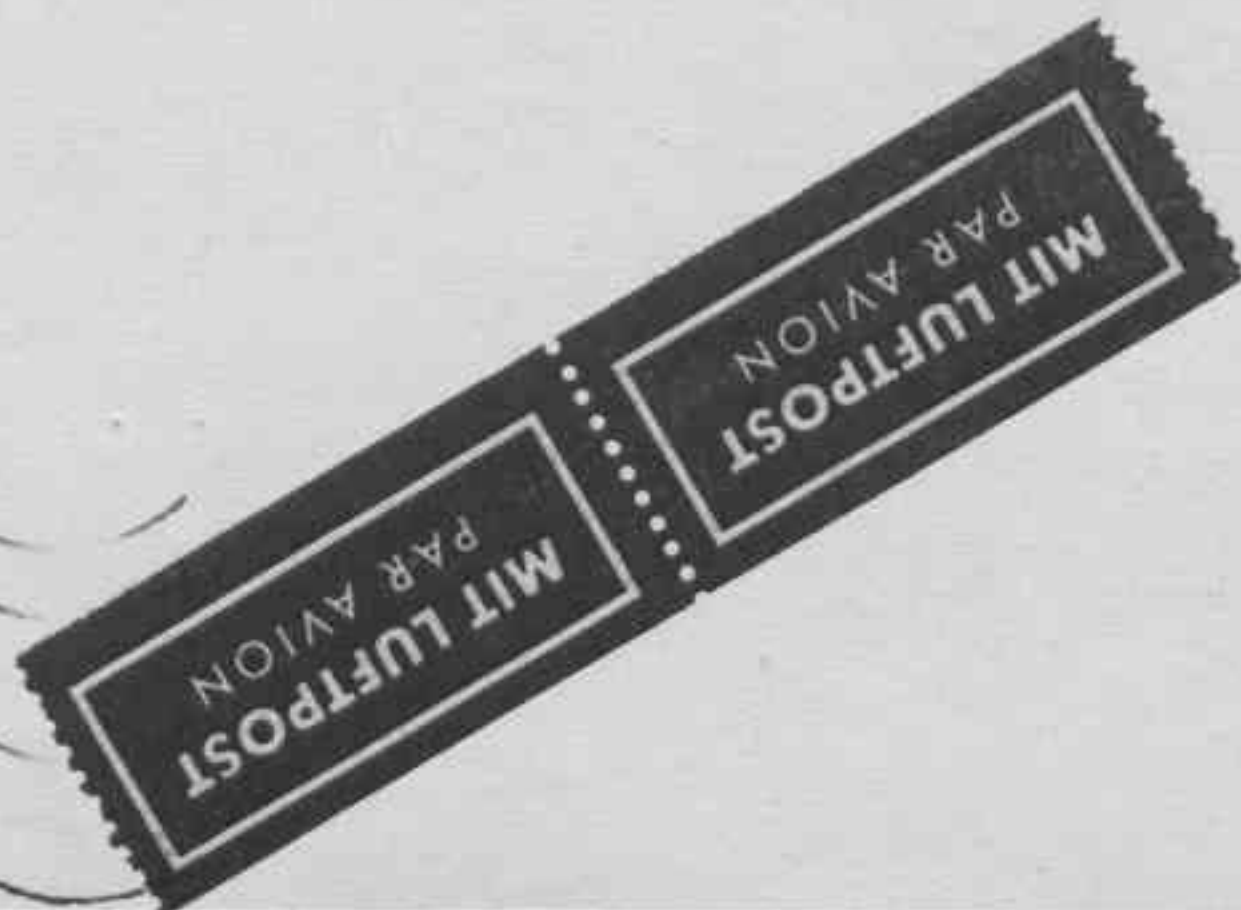
Sehr geehrtes Fräulein Wolff !

Diese ~~kurze Karte~~ soll Ihnen nur noch einmal bestätigen, was Sie ja schon aus der Ihnen von Stuttgart zugegangenen Nachricht wissen: dass der Deutsche Evangelische Missions-Rat Herrn und Frau Dr. Gründer als Kandidaten für die Freiplätze in der Casa Locarno angemeldet hat, nachdem die Meldung der Goßnerschen Mission als erste von mehreren hier eingegangen war.

Mit freundlichen Grüßen

i.A.: *M. Ybirt*  
(Sekretärin)





Gossner  
Mission



16.7.1963

Wo.

IM u. HW  
Hauptgeschäftsstelle  
Fräulein E. Urbig  
Stuttgart 1  
Postfach 476

Liebes Fräulein Urbig!

Haben Sie sehr herzlichen Dank für die Übersendung der Antragsformulare. Wir haben sie umgehend Herrn Dr. Gründler, der sich z.Zt. in Tübingen aufhält, zugeleitet und gebeten, die ausgefüllten Unterlagen dann sogleich Ihnen direkt zuzusenden. Der Urlaubsbeginn käme tatsächlich erst ab 25.10. in Frage.

Herzliche Grüße aus dem Gossnerhaus  
- ohne Chef -

Ihre

Wv.





INNERE MISSION UND HILFSWERK  
DER EVANGELISCHEN KIRCHE IN DEUTSCHLAND



• HAUPTGESCHÄFTSSTELLE •

7000 STUTTGART 1, 15. Juli 1963

Postfach 476

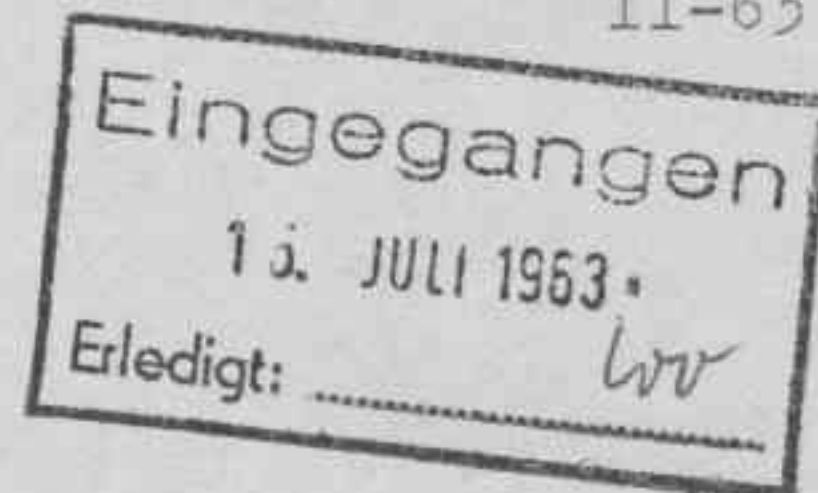
Alexanderstraße 23

Fernsprecher: Stuttgart 24 69 51

Telegr.-Kurzanschrift: IMHEKID

II-63 EU/ib

Goßnersche Missionsgesellschaft  
BERLIN - Friedenau  
Handjerystr. 19/20



g. Dr. Gründler  
Wpf. 16/7.63  
luo

Der Deutsche Evangelische Missionsrat hat uns Herr und Frau Dr. Christoph Gründler als Kandidaten für einen Erholungs-  
aufenthalt von 4 Wochen in der Casa Locarno genannt. Ich  
erlaube mir, anliegend die für die Einladung auszufüllenden  
Antragsformulare einzusenden mit der Bitte, sie Herrn und  
Frau Dr. Gründler zur Ausfüllung zusenden zu wollen.

Für eine recht baldige Rückgabe wäre ich recht dankbar,  
damit ich sie so schnell wie möglich an den Ökumenischen Rat  
nach Genf weiterleiten kann, von dem die Einladung dann er-  
geht. Herr und Frau Dr. Gründler möchten bitte den gewünsch-  
ten Urlaubstermin selbst einsetzen. Wie ich höre, sind sie  
für eine solche Ferienzeit erst ab Ende Oktober abkömmlich.

Mit freundlichen Grüßen  
Ihre

  
ELISABETH URBIG

4 Anlagen



9.7.1963

No.

Fräulein  
U. Ebert  
DEMR  
Hamburg 13  
Mittelweg 143

Sehr geehrtes Fräulein Ebert!

Wir danken Ihnen sehr für die Mitteilung vom 5.d.Mts. über die evtl. Möglichkeit, zwei Freiplätze für ein Missionars-(Missionsarzt-)Ehepaar in der Casa Locarno zu erhalten.

Wir dürfen Ihnen das Missionsarzt-Ehepaar Dr. Christoph Gründler (im Mai aus Indien zurückgekehrt) melden. Allerdings kämen für Herrn Dr. Gründler infolge von dienstlichen Verpflichtungen erst die Zeit ab 25. Oktober in Frage.

Es würde uns besonders freuen, wenn gerade Dr. Gründlers diese Freiplätze erhalten könnten.

Mit freundlichen Grüßen

hvs

Sekretärin



P. 16y  
Eingegangen

- 8. JULI 1963 -

Erledigt: *lv*

*4. Brief  
Dm. Gröndel  
unserer, 1. 11.  
gegründet*  
ab 25. 10. 63 Deutscher Evangelischer  
Missions-Rat  
*lv. Wörmber!*

Hamburg 13, d. 5. Juli 1963  
Mittelweg 143

Tgb.Nr. 212/E.

An die

Mitglieder des Deutschen Evangelischen Missions-Tages

Sehr verehrte Damen und Herren !

*Dr. Gröndel*  
2 Dem Deutschen Evangelischen Missions-Rat sind für das laufende Jahr zwei Freiplätze in der Casa Locarno, dem Erholungsheim des Ökumenischen Rates der Kirchen in etwa 1200 m Höhe oberhalb des Lago Maggiore, angeboten worden. Diese Freiplätze sind für ein Missionars- (Missionsarzt-) Ehepaar oder zwei einzelne Missionare, Ärzte oder andere Missionsarbeiter(innen) gedacht, die gerade auf Heimaturlaub sind oder demnächst erwartet werden und die der Erholung, nicht aber einer speziellen Kur bedürfen (auf bestimmte Diät z.B. ist das Heim nicht eingerichtet). Es handelt sich um einen vierwöchigen Erholungsaufenthalt, für den lediglich die Reisekosten zu zahlen sind. Die beiden Plätze sind für den September reserviert; eine Verschiebung weiter in den Herbst oder Winter hinein ließe sich vermutlich ermöglichen, eine Vorverlegung dagegen kaum.

Wir möchten dieses Angebot nun heute an alle sendenden Mitgliedsgesellschaften weitergeben und Sie bitten, uns zu benachrichtigen, falls Sie in den Monaten September bis Dezember Urlauber hier in der Heimat haben, die Sie als Bewerber für die zwei Freiplätze anmelden möchten. Da bis September nicht mehr viel Zeit ist und wir keinesfalls Gefahr laufen möchten, dass die Freiplätze verfallen, ist gewisse Eile geboten, und so wäre es sicher gut, wenn die Entscheidung bald fallen könnte.

Mit freundlichen Grüßen

i. A.: *U. Flörke*  
(Sekretärin)



Telegramm

Deutsche Bundespost

aus 126 HAMBURG F VON AHRENSBURG 16/4 1645 =

Datum

Uhrzeit

04 VI 63 16 54  
Platz Empfangen Namenszeichen

LT = DR. BERG HANSJERYSTR 19  
BERLINFRIEDENAU

Gesender  
Platz

Namenszeichen

FA 1 Berlin

Empfangen von

2111TM HAMB D

Eingegangen

- 5. JUNI 1963 -

Erledigt: *loo*

Leitvermerk:

*41*

ANKOMMEN ERST SAMSTAG 9UHR TEMPELHOF BITTE DREI PERSOENEN  
UNTERBRINGEN = GRUENDLER +

Dienstliche Rückfragen

COL 19/ 9UHR +

124879 12000 Blöcke x 100 2.61

+ C 187, DIN A 5  
(VL 2 Anl. 4)



31.5.1963  
Dr.Bg/Wo.

207


Herrn  
Dr.med. Gründler  
Ahrensburg i. Holstein  
Lindenweg 60 b. Eggert

Lieber Bruder Gründler!

Herzlichen Dank für Ihre Zeilen, die soeben eintrafen und für die Ankündigung Ihres Kommens. Wir freuen uns herzlich auf Sie drei und bitten, noch den genauen Termin mitzuteilen, ob Ihre Ankunft Donnerstagabend oder Freitagfrüh erfolgt und auch, ob wir Ihnen Nachtquartier besorgen sollen oder ob Sie Freunde und Verwandte habe, bei denen Sie unterkommen. Zumal wenn Sie Donnerstagabend schon ankommen, sollten wir Letzteres wissen.

Auf gute Tage der Gemeinsamkeit und der Beratung hoffend, bin ich zugleich mit Grüßen von Bruder Seeborg und allen im Gossnerhaus,

Ihr





Eingegangen  
31. MAI 1963  
Erledigt: wo

3. Jf. Hann., 29/5 63.

ABF 5: 207 Ahrensburg i. H.

Lindenweg 60 bei Fingert  
Aufgegraben Lieber Herr Dirck.

Ich danke Ihnen sehr sehr für Ihre  
lieben Briefe vom 22/5. und für  
die Aufschlüsse über die  
Körpersitzung. - Sitzung, den ich in  
Mening - Kasten nachschle.

1) Wir wollen zu diesem mit dem  
Flugzeug nach Berlin kommen, in der  
Hoffnung, daß das nicht zu teuer kommt  
und wir dann mit Sicherheit als  
oder zwei Frei. Ich hoffe, daß wir  
dann feste Zeit für alle haben.

2) Hauptbesuch nach für die Über-  
prüfung der 2.000 DM! Wir wer-  
den dann in Berlin. Ich will  
sagen, daß wir uns nicht ver-  
lassen können. Es ist  
die Hauptarbeit zu sagen.

Der Herr. Doktor ist in der  
wie Körpersitzung. Wir sind  
mit folgenden Größen

Ihre

Gottlieb



Marlies Grindler



Sny Rans, d. 9.4.64

PA.

1574



LLOYD TRIESTINO

Eingegangen  
15. APR. 1964  
Erledigt: *vor*

Sehr geehrter Herr Pastor Seeburg.

Nach all' den Briefen der letzten Tage  
vor meiner Abreise, heissen Sie nun  
ein paar Tage Ruhe! Wichtige Sachen  
haben, haben festhin und den anderen  
Unterbrücken im fernen - denn vom  
Bord der "Asia"! Trotz mancher Kom-  
plikationen hat sie denn doch noch  
alles geklappt, so daß wir jetzt ge-  
minnen, d. h. pastor Klassen, Bischof  
denn hier die Schriftsprache schreiben  
können. -

Ich bringe es für Überlegung, bei  
Ihnen im Bistum wegen der Hoff-  
barkeit des Fliegens nach Genoa an-  
zufangen, da die Distanz der Wirtschaft-  
stelle nicht gering, daß wir nach Rich-  
sprache mit Ihnen nicht einziehen.  
Von dem Wipfeln her ist, daß  
er mit Ihnen gesprochen haben,  
so unpolen Sie, was das Ver. - Ich  
kam am 2.4. zwar bis Mailand  
mit dem Flugzeug, aber von dort  
ins Unorden wir per Bus nach

(meine Berater haben etc.). Aber ich will nach Italien von allem Abzug und nach Italien Sie  
nicht die die (vielleicht aber ungenau) nach dem (aber nicht  
alle). Auch in 7. wird man nicht finden einmal die Sommer wohnen in 5. im Bistum von allem  
Vorstellung der kleinen



fernna gebracht - der Flugplatz vor der  
 schlechten Wetter wegen geschloßen.  
 Das Schiff hatte einen Tag verspätet  
 ab, doch sollten wir bis Bombay der  
 Verspätung eingeholt haben u. am  
 18.4. planmäßig einkommen. Ich hoffe,  
 von Herrn Perle persönlich od. Dr. Roh-  
 bedden Nachricht in Bombay vorzufin-  
 den, ob ich bis Romkela fahren kann.  
 Hoffentlich haben Sie in Berlin  
 inzwischen gute Nachrichten aus  
 Angoon erhalten. -

Ich ver ich Herrn Ursinger dank-  
 bar, daß er uns die Sprachbeförde-  
 rung erlaubt, das wir gut hier sind  
 sehr, sehr kritisiert geworden! Sogar  
 zum Flugplatz hat Herr Ursinger  
 uns noch bringen lassen, in Beflei-  
 hung von Schwester Angnah! -

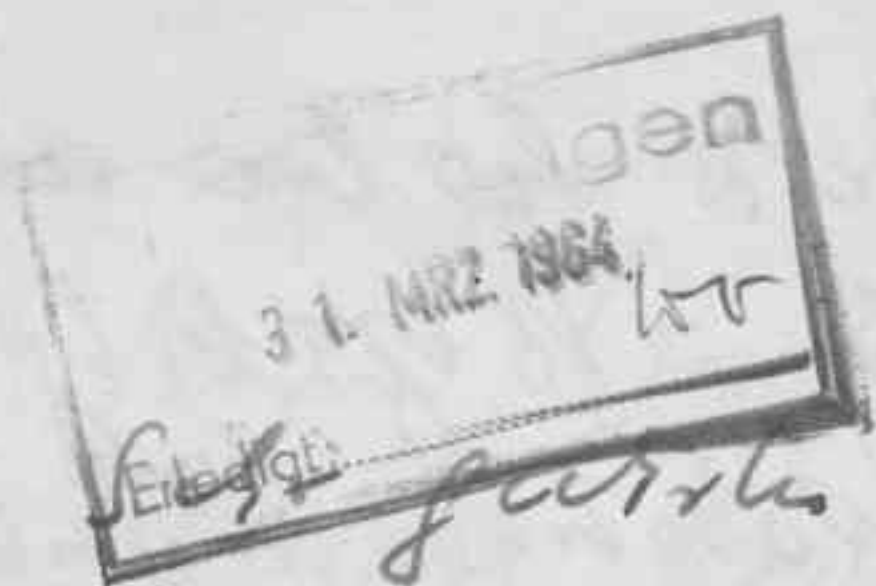
Ich hoffe, daß es Ihnen sowohl  
 als auch Ihren geliebten und Ihren  
 Kindern gut geht. Meinem Mutter  
 wer leider wieder krank; sie ist leider  
 durch die Krankheit im letzten Jahr  
 recht unfällig geworden. - Ich muß  
 sehr aufpassen, daß mir das Papier  
 nicht fortweht, doch mag ich meinen  
 Platz am Tisch nicht aufgeben.

Recht herzlich grüße ich Sie im  
 Namen Herrn, Ihren besten Freunden

p.s. Darf ich Sie bitten, wenn Sie etwas zu sagen, ich hätte für 2 Stunden  
 Monatstage auf meine Bank zu kommen, da ich nicht zu Hause sein  
 möchte in Gegenwart Herrn. Danke, M. Fr.



Obernrod, d. 28.3.  
1964



- Sehr geehrter Herr Postler Seeburg,  
noch herzlichen Dank für  
• Ihren Brief vom 25.3.,  
den ich heute erhielt.

Inzwischen ist manches  
gedruckt, was ich im Brief  
erwähnte.

- Ich habe das Mitbro-  
kop in Frankfurt besor-  
• gen können, da Sie ja  
telefonisch erfahren haben.  
Das schafft denn die  
Hohe Werk, so daß ich  
dies als Bürger ange-



ben konnte. Ich habe das  
Mikroskop ohne Bezahlung  
mit meinen Röhren <sup>(un-)</sup>geben  
schied ich mich nicht vom  
Missionarat. Ich hatte das  
Mikroskop & die Hornbrille  
nicht bittig bekommen  
Röhren, im Gegenteil, mit  
5% Aufschlag, wenn sich  
um Export handelt. So  
empfehlen wir, das  
Mikroskop selbst zu be-  
sorgen! - Die Windschutz-  
scheibe konnte ich in  
Frankfurt nicht besorgen,



so gab ich den Auftrags-  
Brenn befehlungen weiter, die  
geboten wurden war. Der Wei-  
tergebe hat die Transport-  
kosten u. Versicherungs-  
kosten für mich be-  
nommen. Es ist willkürlich  
doch besser, etwas mehr  
geld mit mir zu haben,  
falls der Theil nicht  
in Bombay sein sollte.

Bezugend noch einer  
Rechnung, die ich schon  
begehrt habe. Der Sel-  
kowski hat mir den  
Betrag von 599,20 0/7



schon zu verstehen, wofür  
ich herzlich danke. —

Wie sind über Oskun  
eine große Fennhe gewor-  
den, die mein Bruder aus  
Hamburg mit Sohn  
meine Schwester von 7 Söh-  
nen gekommen sind.

Strom danke ich für  
Ihre Güte zu allem.

Hauptes dürfen auch  
 sein und ihre Familien  
 ein paar ruhige Tage  
 leben.

Die hochmischen 800  
Raukete sind für sehr  
brennend, hoffentlich  
wird sich alles zum Fahren  
sein nach 10 Minuten



Fräulein  
Marlies Gründler  
Oberursel/Tunus  
Kantstr. 7

Liebes Fräulein Gründler!

Vielen Dank für Ihre zahlreichen Briefe. Daß Sie in den letzten Tagen vor Ihrer Abreise mit so vielen technischen Einzelfragen beschäftigt sind, tut mir leid. Aber das wird wohl so sein müssen.

Wenn es sich irgend machen läßt, möchte ich Sie bitten, das Mikroskop in Frankfurt zu besorgen. Dr. Rohwedder scheint damit einverstanden zu sein, daß es kein Leitz-Fabrikat ist. Zwar ist der Nachlaß nicht so hoch wie in Hamburg, aber jetzt ist keine Zeit mehr zu verlieren. Lassen Sie die Rechnung bitte an uns gehen.

Inzwischen werden Sie durch den Missionsrat die Mitteilung über die Zimmerreservierung erhalten haben. Klossens hatten ihr Zimmer durch ein Reisebüro bestellt, und so werden Sie leider nicht zusammen wohnen. Die Anschrift von Klossens Hotel ist folgende:

Hotel Firenze e Zurigo  
Via A. Gremski 199 r  
Genua

In Genua und auf dem Schiff werden Sie Gelegenheit haben, zusammen mit Kl. die Übernachtung in Bombay und die Weiterfahrt zu besprechen und zu regeln.

Daß Sie Ihre Filmpläne aufgegeben haben, kann ich verstehen. Was das Tonbandgerät anbetrifft, so zögere ich mit der Verwirklichung, weil unter den Mitarbeitern nach meiner Kenntnis mindestens 3 Tonbänderäte in Betrieb sind (Kloss, Thiel, Junghans).

Ich freue mich, daß Sie die Ostertage zusammen mit Ihren Eltern verbringen, und ich hoffe und wünsche, daß es gute und stille Tage des Abschieds werden, und wir in Berlin werden an Sie denken. Seien Sie auf der Reise Gott befohlen, kommen Sie ohne Unfall und Gefahr nach Amgaon. Sie wissen, daß Sie hochwillkommen sind und daß Sie gebraucht werden. Wenn Sie irgendwelchen Kummer oder Sorgen haben sollten, schreiben Sie gleich, damit wir versuchen, Ihnen zu helfen. Denn wir stehen



ja nicht in "Geschäftsverbindung" miteinander, sondern in einem gemeinsamen Dienst, von dem Sie und ich wissen, daß er nicht nur nötig, ist sondern auch Freude bringt.

Ich grüße Sie ganz herzlich auch im Namen der anderen Mitarbeiter und meiner Frau

als Ihr

S/hy



Obernied, d. 23. 3. 64



Herrn Pastor Seeburg,

heute schnell ist be-  
fundener Brief von Herrn  
Dr. Rohwedder.

- 1) Ich verstehe meine Beule,  
das Mikroskop noch mit-  
zu bekommen, doch es ist  
ist von der Glibberstelle  
immer noch nicht ge-  
hört. Das Frankfurter fe-  
schel, in dem ich auch die  
anderen medizinischen Se-  
den bei Ampom gefasst  
habe, frukt, wenn ich mich  
sehr rare, auch Mikroskope.



Wie Sie vielleicht wissen  
oder von Herrn Selkous-  
bi gehört haben, erhielt  
ich dort 13% Ernteprüfung.  
Ich nehme an, daß ich  
das ebenfalls auf das  
im Krokop erhalten wür-  
de. Bei der Wirtschaft-  
schaft allerdings wohl  
mindestens 20%. Soll  
ich es trotzdem kaufen,  
dann ist ~~noch~~ dadurch  
einige Prozent an Ernte-  
prüfung verloren? Können-  
Sie mir wohl bitte



poolwandelend hing enth.  
worten?

Ich werde es nicht mehr  
schaffen, nach Wetzlar  
zu kommen, insbesondere ver-  
ist mich auf ein Zeiss-  
Im Kroskop aus - wenn  
ich es sofort geschrieben  
bekomme.

c) In 1 den Aircondition-  
fragen ist es so, wie ich  
es mir dachte. Ich halte  
den Dr. Roh vedder ge-  
schrieben, daß Sie uns  
sehr wertvollen Urkunden,  
feld anzulegen, da es  
eingesegnet werden



könnte. Ich habe schon  
im Schwaben-Bundesrat  
geschrieben, ich weiß, daß  
es gerade dort am nötig-  
sten wäre, eine feste Ein-  
richtung, die so im schwe-  
dischen Gesetz worden ist!  
Ab Sie Herrn Dr. Roh-  
wedder noch ernennen  
können, falls Sie noch  
den gleichen Standpunkt  
in dem zu vertreten?  
Wenn Herr Dr. Rohwed-  
der mit einverstanden ist,  
so wird eine Anleihe  
im wirklichen Sinne der  
be-



bei Zeit und der Mon-  
nimm doch bei sein, für  
den wir sehr froh be-  
stehen würden.

- ) Haben pastor Klossens  
sich schon in einem  
Hotel in Jena ange-  
meldet? Könnten Sie

mir bitte dieses nennen,  
denn ich mich dort  
auch anmelden kann?

- ) Haben pastor Klossens  
sich schon für ein Hotel  
oder für die Strecke  
Bamberg - Konrads oder



Collette gebest?

Diese 4 Punkte im  
Kuge und h. h. —

Dürft ich Sie b. M.,  
behieltenden Brief zu  
mich zurückzusenden?

Mit herzlichem Dank  
und vielen Grüßen,

Ihr

Martin Sminder



Obernol, d. 15. 3. 64

Kambur. 7

b. für den

Sehr geehrter Herr Pastor Seubert,

14 Tage ist es her, seit ich  
bei Ihnen in Berlin war;  
ich habe mich noch nicht  
für Ihre freundliche Auf-  
nahme bedankt! Es war  
sehr schön, dass ich noch  
mals vor der Abreise ein  
Gastmann bei Ihnen im  
Haus verbringen  
konnte und wir über Vie-  
les noch mündlich spre-  
chen konnten.

Ich danke Ihnen sehr.



noch bei der Übersendung  
der 3 Aktennotizen. Das  
feld habe ich inzwischen  
erhalten, wofür ich bez-  
üglich danke. Fortan können  
wir auch die Fehlerber-  
aten, vielen Dank auch da-  
für. Ich fand jedoch bei-  
ne Notiz über ein Hotel-  
zimmer. Könnten Sie  
mir bitte das Hotel  
nennen, in dem Sie  
sofortenden Reisenden  
untergebracht haben?  
Wir geht es also mit  
Reisensachen aus der Abreise

Hotel  
Londre  
Re. Pross  
in Ges. M.  
geb.  
16/3.64  
WV



mitgeben!

Ich höre, daß Dr. Roh-  
wedde auch daran gedacht  
hath, ein neues Antro-  
kop zu kaufen, aber im  
Collette. Nun hat ich ihn  
mir sofortwendend zu ent-  
worten, ob es inzwischen  
gekauft habe. Soll ich  
es noch bestellen, aber mich  
mehr mitnehmen kön-  
nen, könnte vielleicht  
der höchst Anreisende  
des Antropologen besorgen.

pp. seinen  
dort  
Car bringen Tegen sprach  
ich mit dem Professor-  
in Bonn Nürnberg, der n. g.



auch für das fernere  
Sendungen v. Jötun zusammen-  
gestellt. Künftig war  
es im Namen Finnea, von  
dort für das Boot für das  
Welt v. einem Jötun zu  
drehen. (Der Name des  
Jötuns habe ich ver-  
gessen.) Dieser soll für  
Jötun-Experte sein und  
persönlich vom Jötun  
ab, da man hier zuhause  
mit dem Jötun ver-  
bunden sollte, alle Rechi-  
schen Schwingkeilen kan-  
nen v. beherrschen sollte.  
Soll denn sollte man be-



II

den schwungen fegeln-  
heiten des Ton solch  
ein projekt in Angriff  
nehmen. Außerdem beacht-  
• man dazu sehr viel Zeit!  
Die Zeit w. schlecht für-  
me können nicht an, denn  
besser für Serien mit  
Tonbänder aufnehmen auf-  
stellen. Viele würden da-  
ran zuhause kommen, sogar  
• Firmen, die eher demon-  
strieren wollen. Ich hoffe  
nicht noch von diesem  
pfeile davon abzugehen,  
denn ich weiß, daß Zeit-



man viel Zeit und Kö-  
nen erfordert. So besser  
ich also den Gedanken  
an das Götzen sollen  
w. überlassen an den Ex-  
perten, der mit ganz  
anderen Vorsehungen  
diese Dinge erfassen

Kann man mir die fre-  
ge ob ich, steht an den  
Götzenapparat, an bin  
Tonbündel fast danken  
sollh! D.h. für mich  
ist die Überlegung sowie  
zu spät, denn man soll-  
te solch ein Instrument  
schon vor Hamburg



bestellen, da man dort die-  
se jetzt mit ca 25% Er-  
mäßigung bekomme.

Ich persönlich würde es

- mir nicht aneignen,  
aber vielleicht wäre Sie  
doch von Berlin aus in-  
teressiert an Bildserien,  
zudem an Ost u. West  
Tonbandaufnahmen ge-  
macht werden. (Munich,  
Tommeln, Singen zum  
Tanz, Gespräch, etc. das  
von wirklich ganz hin-  
druckvoll.) Die jetzt Köm-  
te auf den verschiedenen  
Stationen gebracht werden.

Wir würde von diesem  
verfahren preis, folger  
ein spezielles fest fe-  
hen, das es auch mit-  
halte. Der ist Ihnen  
der Firma mit provision  
wirdt. gegeben, falls Sie  
daran denken würden, es  
mit noch Inden mit-  
zugeben.

Tonbandgerät von Uher  
Report - 4000 5

preis: fest	642,00	D17
zute Mikrophon	150,00	" ca
Kadegart	72,00	"
Akkus	36,00	"

So kommt es D17 1.000,00,  
mit doch. viel Hamburg  
ca 25% Summe freige.



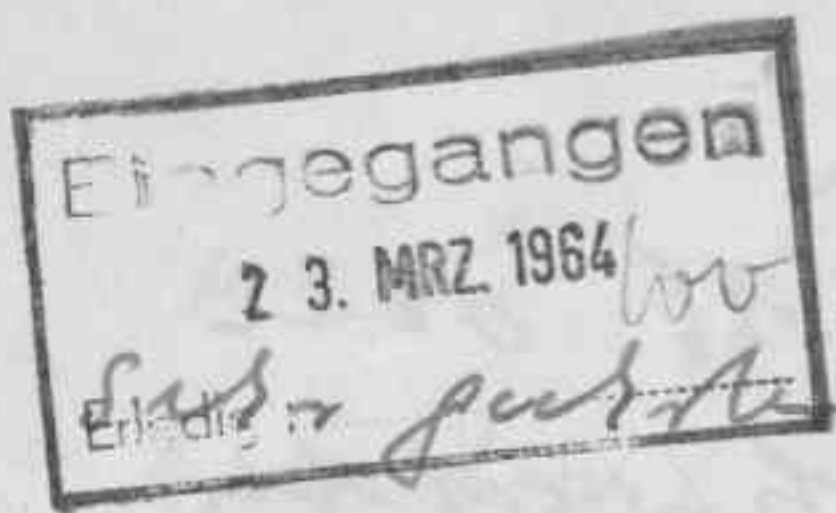
Der Brief soll fort,  
dennst Sie ihn morgen  
haben. —

Ihre Fekkin ist hoff-  
entlich gesund mit  
den Kindern zurech-  
gesetzt, auch heylliche  
Freude an mir.

Ihren heyllichen  
Freude auch von mei-  
nen Eltern,

Ihre

Mathus Frindler



Obernol, d. 20.3.64

Herr Pastor Seeburg,

- gestern habe ich Herrn  
Selhowski geschrieben und  
• ihm eine Rechnung vom  
599,70 DM über medi-  
zinische Artikel beige-  
legt. Ich empfehle ihm zu-  
dem Sachen im Frank-  
furt einzukufen, da ich  
verspringen möchte, dass  
• es höchst gut sei; des-  
wegen noch gerne zu-  
senden. Ein Mikroskop  
habe ich noch nicht  
bekannt, da es noch



keine Nachricht vom  
Herrn Dr. Rohwedder  
erhielt, zweifeln die  
Wirklichkeit noch  
keine Angebote machen  
konnte. So werde ich es  
heute mit ihm  
können.

gestern holte Herr  
Pehr (Mitarbeiter vom  
Herrn Leyring) mein  
Bleistift aus der Tasche  
und sie von dort zu.  
mit einer hl. Bibel  
für Herrn Pehr Pehr

nach Sonne abgerollt  
werden sollen.

So wird es sein!

- Mit heiligen Worten,  
auch in Ihm fesseln,  
der es hoffentlich ist,  
der gut ist,

Ihm

Mother's friends



13.3.1964

Wo.

Ein schreiben

Fräulein  
Marlies Gründler  
Kuranstalt Hohe Mark  
Oberursel/Taunus

Liebes Fräulein Gründler!

Ernst wird es - und immer ernster! Heute erhalten Sie postwendend die Fahrkarten und alle für die Reise wichtigen Papiere.

Mit dem Mitnehmen des VW Austauschmotors brauchen wir Sie nach neuesten Mitteilungen aus Amgön nicht mehr zu plagen. Unseren Auftrag werden wir, wenn in Wolfsburg bisher noch nichts geschehen ist, nach Mainz zur vorläufigen Lagerung umdirigieren müssen. Sie bleiben also ganz bestimmt verschont!

Ich darf nicht vergessen, Ihnen von Pastor Seeberg sehr herzliche Grüße zu senden, denen ich mich bescheidener Weise anschließen möchte.

Ihre

Wv



No. CN-41/64

भारतीय महाकांसुलावास बर्लिन

CONSULATE GENERAL OF INDIA

1 BERLIN 15

JOACHIMSTALER STRASSE 28

20.12.1964 19th February, 1964

Dear Sir,

Please refer to your letter dated the 7th February, 1964, addressed to the Embassy of India, Bonn.

2. We regret that we cannot give you any advice unless we see the passport. We will be able to guide you in the matter if you kindly present the passport to this office on any working day.

Yours faithfully,

(D.S. Kamtekar)  
Consul General

Ind. A. SHY 24/2.

The Gossner Mission  
Berlin 41  
Handjerystr. 19/20

ber. 1. Mariae fründe



7.2.1964

An das  
Indische Generalkonsulat

5300 B o n n  
Koblenzer Straße

Betr.: Visumangelegenheit

Eine unserer Mitarbeiterinnen, die im Dienst am Krankenhaus in Amgaon / Orissa beschäftigt ist und sich zur Zeit auf Heimaturlaub befindet, hat beim Verlassen Indiens einen Passvermerk über "no objection to return" erhalten. Dieser Vermerk ist bis zum 5.4.64 gültig.

Wir bitten freundlichst um Auskunft, ob unsere Mitarbeiterin - eine medizinisch-technische Assistentin - bis zum 5.4.64 nach Indien wieder einreisen hat oder ob bis zu diesem Datum das Visum für die Wiedereinreise erteilt sein, so daß die Einreise spätestens nach 3 Monaten erfolgen muß.

Für eine baldmögliche Antwort wären wir außerordentlich dankbar.

Mit freundlichen Grüßen





25.9.1963

Wo.

4600      Herrn  
Pfarrer Jung  
Dortmund  
Markgrafenstr. 123

Sehr geehrter Herr Pfarrer Jung!

Im Juni dieses Jahres sandten wir Ihnen die Kopie eines Schreibens an Fräulein Marlies Gründler wegen ihrer Mitwirkung in Ihren Frauen und evtl. Jugendkreisen im Oktober für ca. 8 - 10 Tage? Heute schreibt uns Fräulein Gründler, daß Sie auf ihre Anfrage vom 6.9.63 bei Ihnen bisher leider ohne Nachricht ist, ob Sie ihren Dienst im kommenden Monat wünschen oder nicht.

Wir wären dankbar, wenn Sie Fräulein Gründler, die verständlicherweise sehr auf eine Antwort von Ihnen wartet, eine entsprechende Nachricht geben würden. Sie ist erreichbar ab 1.10.63 per Telefon unter der Rufnummer 0511 - 6659773 (Fam. Kracht), dagegen bis zum Ende dieses Monats unter der Nummer 061 71 - 3511 (Kuranstalt Hohe Mark, Oberursel/Taunus).

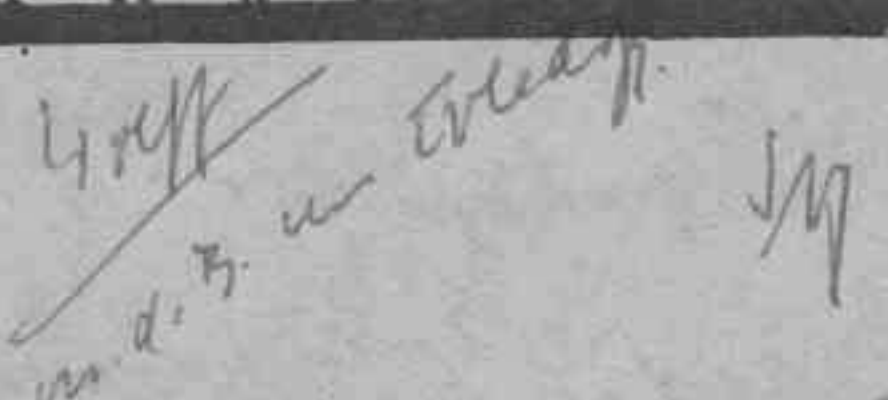
Mit freundlichen Grüßen

*lvr*  
Sekretärin

*o. 1. - 20.10.63,  
später bereits für  
Ostfriesland vorgesehen,*



**Erlødt:**



Gossner  
Mission



über Mainz-Kastel (1. Übernachtung)  
nach Hannover (bei Kracht, Gretchen-  
Str. 30) fahren, falls ich bis dahin  
keine Nachricht erhalten habe,  
daß ich schon Anfang Oktober in  
Dortmund erwartet werde. Damit  
Sie mich evtl. auch telefonisch  
kontaktieren können, gebe ich Ihnen sowohl  
den Tel.-Nr. vom Hohen Werk als  
auch vom Hannover an.

Wohr Mark: 06171 - 3511  
Kraich (Hornou) 0511 - 665937

Sollte ich hier nicht zu finden  
sein, geben Sie bitte den Auftrag,  
die Bezahlung am nicht verlegen-  
geben. —

Ich habe meine Eltern sehr frisch  
bei getroffen und nun freuen sie  
sich darauf, am 1. 10. nach Locarno  
fahren zu können.  
Bei Me. fragen Sie Ihn falls er-  
wünscht; ebenso Herrn Direktor Berg etc

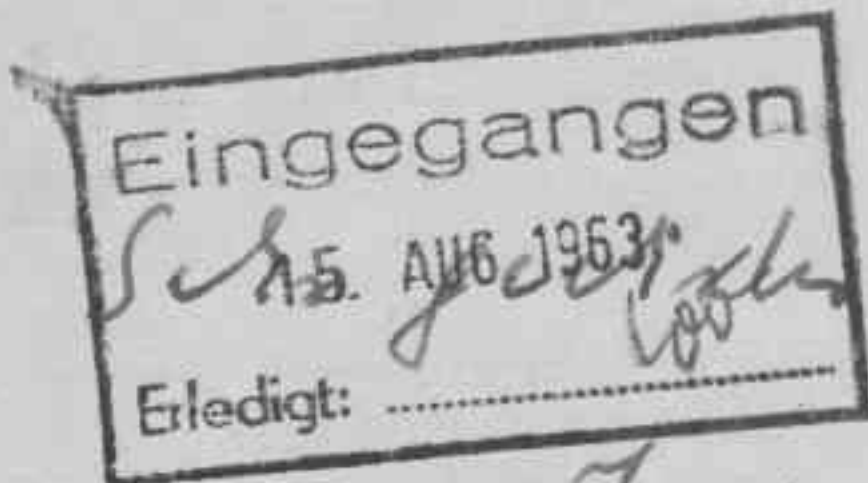
on 3 skins with 1 in 3<sup>rd</sup> skin North's Smith



Brinseln, d. 14.8.1963

g.f.

Ihre Direktor Beg.



seit zwei Tagen bin ich  
hier in Brinseln, Kr. Weib.  
bingen bei meiner Freundin  
und genieße die Ruhe und  
die herrliche Umgebung.

Entschuldigen Sie bitte,  
daß ich noch nichts von mir  
hören ließ, seit ich am 19.8.  
von Berlin abflog, um  
meinen Bruder mit Familie  
aus Argentinien kommend  
in Hamburg empfangen.  
gemeinsam feierten wir nach  
hoher Mark wert, wo ein  
großes Gedächtnis mit dem  
Eltern gefeiert wurde. -

ingewaschen war ich im  
Tubinge Tapenplumms-  
heim und wurde es ge-  
sonnd entlassen. Sie wurden  
ingewaschen den Besuch vom  
Herrn Dr. Rohinghoff be-  
kommen haben. Sehr schön  
Tage verlebte ich denn bei  
meinen Bewandeln in Un-  
terjesingen, wohin auch mei-  
ne Mutter noch früh am  
Wochenende kam, um ihre  
Wohnung für meine Eltern  
dort zu besichtigen. So  
verbringe ich schon 14 Tage  
in diesem herrlichen Schwa-  
benländchen. In den nächsten



Tagen wurde ich auch den  
Ellen vom Maria Schatz  
in Begleitung begleitet.

Vielen Dank für die Zu-  
sendung des Reiseplans von  
Ostfriesland. Das ist ja ein  
recht schönes Programm!  
Es ist nicht so leicht, in  
den Fußstapfen von Schwaben  
Hof Marten und Maria  
Schatz gehen zu müssen, die  
alle zuhören für sich und  
die Arbeit gewinnen! Freundschaft  
wird es jedoch machen, wenn  
man spricht, daß die Zuhörer  
mit feiner Anteilnahme da-  
bei sind - darauf hoffe

ich auch in Ostfriesland.

Ob Sie und Ihre Familie  
sich recht gut am Schwarz-  
geld halten haben? Hoff-  
entlich, denn man sterben  
kann sicherlich noch ein-  
und ausgefüllt Wochen und  
Monate bevor, ehe Sie dann  
die Reise nach Indien an-  
treten. Hoffen Sie das  
auch Ihre Familie nicht kref-  
te sammelt.

Ich lege Ihnen einen  
Brief an Herrn Wegel bei,  
in dem ich ihn bet. Dis-  
position nach Hohn Mark  
zu senden, damit sowohl  
mein Vater als auch ich



III  
nun also noch Bilder zum  
Erfangen einschicken können.  
Mein Vater wird ja eine  
eigene Serie brachen, da auch  
er in einigen Bildern erzählt  
wird.

Sich werde nun am 20.8.  
weder nach Höhe Mark  
fahren, so daß ich dort zu  
erreichen wäre, falls noch  
Fragen entstehen oder  
noch Dinge zu klären  
ist. Bis dahin bin ich  
bzw. bei meinen Freunden  
zu verbleiben.

Grüßen Sie bitte alle  
Unterstützer im Gossner Haus  
wärmlich.

So grüßt Sie und Ihre Familie  
aus dem Schwabenland  
auch herzlich, Ihre Mutter, Gräfin



24.6.1963  
Dr.Bg/110.

D/ Herrn Pfarrer Jung, Dortmund, Markgrafenstr. 123,  
mit der Bitte um Kenntnisnahme.

Fräulein  
Marlies Gründler  
z.Zt. Berlin-Friedenau  
Bundesallee 131

Liebes Fräulein Marlies!

Ich habe gute Botschaft aus Dortmund für Sie mitgebracht. Unser Freund, Herr Pfarrer Jung, der Missions-Obmann der Dortmunder Synoden war sehr erfreut über mein Anerbieten, daß Sie im Oktober dieses Jahres für etwa 8 - max. 10 Tage in den verschiedenen Frauen- und evtl. Jugendkreisen über das Hospital der Goßner-Kirche in Angaon sprechen und Ihre prächtigen Dias zeigen könnten, die uns so sehr auf dem Gemeindeabend in Zehlendorf erfreut haben.

Erwarten Sie bitte eine kurze Mitteilung von Pfarrer Jung, wann Ihr Kommen in Dortmund genehm ist; gegebenenfalls wenn sich irgendwelche anderen Dienste und Verpflichtungen für Sie ergeben haben, machen Sie doch Ihrerseits einen Vorschlag, zu welchem Zeitpunkt Sie nach Dortmund kommen könnten.

Freuen Sie sich recht auf diesen Dienst, denn in Dortmund hört man dankbar von der Goßner-Arbeit, so daß es Ihnen sicher leicht sein wird, zu sprechen und die Herzen für den Dienst in Indien warm zu machen.

Mit herzlichen Grüßen

Ihr

